

Olympiada Materials

Revisions/Additions to the 1996 Materials

July 2005

In reviewing the study materials prepared in 1996, the Revision Committee found that the *content* of almost all the materials is still pertinent and useful. We feel that only the *procedures* need to be changed. (Please see the “Overall Procedures” download on the Olympiada page.)

Several reviewers questioned the relevance of naming the 12 countries of the Commonwealth of Independent States (СНГ) toward the end of the suggested answer for Level IV-V: Civilization, “Русская История IV-V. Конец династии Романовых.” The Committee feels that individual teachers may *recommend* that their students ignore this listing of former Republics, but that it is not necessary to remove the CIS reference, since the organization still exists, at least on paper.

To update this suggested answer, however, we have had the American Councils’ web master add the following at the end of the present text:

Когда президент Ельцин подал в отставку, он назвал Владимира Владимировича Путина своим наследником. Президент Путин победил на выборах в марте 2000-го года. Путин очень популярен и переизбрался в 2004-м году.

Respectfully submitted,

The Revision Committee:

Halina Danchenko (Hdanchenko@aol.com)

Marian Walters (BabaMasha@aol.com)

John Sheehan (Groznyj@aol.com)

Olympiada Materials

July 17, 1996

Dear Colleagues:

In the summer of 1996, six teachers from various parts of the U.S., participants in the Eighth NEH/CORLAC Summer Russian Institute at Bryn Mawr College in Bryn Mawr, Pennsylvania, worked together to develop study materials for the U.S. Olympiada.

The Bryn Mawr Olympiada project is a new initiative that needed to be undertaken to give the U.S. Olympiada Contest a standardized format and a common base, conforming as closely as possible to the requirements of the Moscow Olympiada.

The result of our efforts is a compilation of materials designed to satisfy the requirements of the Olympiada of Spoken Russian as determined by the Pushkin Institute in Moscow. There are three "commissions" for which the student has to prepare herself/himself: I. Устная Речь II. Страноведение III. Чтение

We developed materials for each commission by level (year) of study up to level 5, using Olympiada materials from Alaska, New Jersey, New York, Ohio and Texas, as well as materials from the Russian Packet of The Friends School in Baltimore. Some sections, mostly in Commission II, were re-written or are entirely new.

We did our best to write and select materials from the narrow base of Level 1 to the wide plateau of Level 5. We have arranged our materials by level of study. You will find some details concerning Olympiada procedures in Appendix No. 1.

Here are some comments concerning each "commission:"

I. Устная Речь - We prepared questions and possible answers for each level of instruction. Some items, which had been in устная речь, e.g. Moscow, were transferred to Commission II.

II. Страноведение - We decided not to include areas of the contemporary Russian scene that are undergoing rapid change, such as education, the movie industry, etc. We discussed this during the Institute with Konstantin Dzhur, who heads the General Secretariat of MAPRIAL. He felt this was a good idea. We agreed to move away from the practice of some Olympiadas which required students to memorize lists of names of authors and artists and some of their works. With our new materials, students will learn fewer names, but know more about the biographies and selected masterpieces of a writer, poet, artist or composer. Some sections dealing with history, art and music may be entirely new for some Olympiadas.

III. Чтение - For all Olympiadas we selected texts by level of difficulty for reading aloud, discussion and/or retell. We also wrote questions for these selections. Students will receive these texts before the Olympiada. Please note that students selected to participate in the Moscow International Olympiada- the next one will be in the summer of 1998-will have to read and discuss an unfamiliar text after a 15-minute preparation period. We think that within the time and organizational constraints of the larger Olympiadas- some with 100+ students-we cannot administer this part of the contest fairly and satisfactorily.

Стихотворение, or poetry recitation from memory, is part of Commission III. We selected poems that we think are appealing to students. You may like other poems, but please keep in mind that for Levels III to V a poem must have at least 16 lines. Also, in U.S. Olympiadas students will not need to answer questions on their poems. At the International Olympiada, however, they may be asked to comment on the poem of their choice, particularly if they want to earn the extra points leading to the title of "superstar." Teachers of these students will have to prepare them individually for this phase of the contest. An audio cassette recording of our selected poems is also available.

We hope that you will participate in the next Olympiada. Good luck and best wishes from:

Guenther Teschauer, Chair, U.S. Olympiada-Tenafly High School, Tenafly, New Jersey

Halina Danchenko-Arlington High School, Lagrangeville, New York Julianna Franklin-Oliver Wendell High School, San Antonio, Texas John Sheehan-Winter Park High School, Winter Park, Florida Marian Walters-Roy C. Start High School, Toledo, Ohio Michele Whaley-East High School, Anchorage, Alaska

ACKNOWLEDGEMENTS

Thanks go to Mara Kashper, Olga Kagan and Galina Sergushenkova for their patience in checking and rechecking our Russian spelling and syntax, to Zita Dabars and Steve Frank for their fine eyes for detail and layout, to our resident artists Mikhail and Yelena Gipsov, again to Mara Kashper for recording our poetry, and finally to Michele Whaley for the many hours she spent in front of the computer putting all these materials together.

Level 1: Civilization

У карты России.

Россия (Российская Федерация) - самая большая страна в мире.

Покажите на карте:

Города Горы (Горные хребты)

Москва, Кавказ (Кавказские горы), Санкт-Петербург, Урал (Уральские горы), Мурманск, Новосибирск, Владивосток, Реки Волгоград, Волга, Нева, Моря и океаны, Дон, Амур, Балтийское море, Енисей, Финский залив, Лена, Чёрное море, Северный Ледовитый океан, Тихий океан, Озёра, Японское море, озеро Байкал, Каспийское море, Ладожское озеро

Композиторы России - Глинка.

Многие русские композиторы известны во всём мире: Чайковский, Стравинский, Прокофьев, Рахманинов. Первый русский композитор Михаил Глинка. Оркестры мира часто играют увертюру к его опере «Руслан и Людмила». «Руслан и Людмила» - сказка Пушкина.

1. Какие русские композиторы известны во всём мире?
2. Кто такой Михаил Глинка?
3. Как называется опера Глинки?
4. Кто автор сказки?

Искусство России Народное искусство.

Когда туристы приезжают домой из России, они часто привозят изделия русского народного искусства. Один из любимых сувениров матрёшки. Матрёшка комплект деревянных кукол разных размеров. В сувенирных магазинах кроме того можно купить чёрные шкатулки из деревни Палех (на крышках шкатулок - рисунки на сюжеты русских сказок); золотистые деревянные тарелки и ложки из деревни Хохлома; пёстрые детские игрушки из села Дымково; ювелирные изделия из янтаря и из драгоценных камней с Урала.

1. Что туристы привозят домой из России?
2. Как называют комплекты кукол разных размеров?
3. В какой деревне делают чёрные шкатулки?
4. Каковы сюжеты рисунков на чёрных шкатулках?
5. В какой деревне делают деревянные тарелки и ложки?

6. В каком селе делают детские игрушки?
7. Что ещё можно купить в сувенирных магазинах?

Москва.

Покажите на карте: Кремль и ГУМ Большой театр МГУ Третьяковскую галерею Красную площадь Храм Василия Блаженного (Покровский собор) Мавзолей Ленина Парк имени Горького

Москва-столица России. Москва очень большой город. В Москве живёт десять миллионов человек. Москва политический, экономический и культурный центр страны. Москве 850 (восемьсот пятьдесят) лет. В Москве много театров, музеев и памятников. Большой театр знают во всём мире. Это театр оперы и балета. Театру 220 (двести двадцать) лет.

1. Какой город Москва?
2. Сколько человек живёт в Москве?
3. Какие достопримечательности в Москве?

Санкт-Петербург.

Покажите на карте: Эрмитаж Невский проспект Петропавловскую крепость Адмиралтейство Исаакиевский собор Летний сад Александрово-Невскую лавру Памятник Петру Первому (Медный всадник)

Санкт-Петербург- бывшая столица России. В городе много каналов, музеев и памятников. В Санкт-Петербурге интересная архитектура. Туристы очень любят Петербург, потому что это красивый город. Это исторический город и культурный центр.

1. Чем был Санкт-Петербург раньше?
2. Что находится в этом городе?
3. Почему туристы очень любят этот город?

Русская история.

Киевский период начинается в 10-ом (десятом) веке. Князь Владимир принимает христианство из Византии. Киев-первая столица Руси. Татарское иго Татары берут Киев и другие русские земли в 13-ом (тринадцатом) веке. Они в России два века. Россия отрезана от запада. Москва-новый политический центр (16-ый-шестнадцатый век). Иван Грозный (Четвёртый)-первый царь. Он побеждает татар. Михаил-первый царь из династии Романовых (17-ый-семнадцатый век).

1. Когда начинается Киевский период?

2. Кто принимает христианство из Византии?
3. В каком веке татары берут Киев?

Литература.

Классическая эпоха русской литературы начинается в «золотом» 19-ом (девятнадцатом) веке.

Вот знаменитые русские авторы и их произведения: автор произведение Александр Пушкин роман «Евгений Онегин» сказка «Руслан и Людмила» Лев Толстой роман «Война и мир» Фёдор Достоевский роман «Преступление и наказание» Антон Чехов пьеса «Дядя Ваня»

Пушкин - национальный поэт России. Толстой, Достоевский и Чехов известны во всём мире.

1. Какой век «золотой» век в русской литературе?
2. Какие русские авторы известны во всём мире?
3. Кто такой Александр Пушкин? Что он написал?
4. Как называется пьеса Чехова?
5. Какой роман написал Лев Толстой?
6. Какой роман написал Фёдор Достоевский?

Level 1: Oral

О себе

вопросы

1. Как Вас зовут?
2. Сколько Вам лет?
3. Где Вы живёте?
4. Когда Вы родились? Когда Ваш день рождения?

ответы

1. Меня зовут Саша. Моя фамилия Бенсон.
2. Мне 14 лет/16 лет.
3. Я живу в штате ... , в городе ...
4. Я родилась/родился весной/осенью/летом/зимой. Мой день рождения в апреле/в мае/в сентябре.

Семья

вопросы

1. У Вас большая семья?
2. У Вас есть братья и сёстры? Как его/её/их зовут? Сколько ему/ей/им лет?
3. Где работает Ваш отец?
4. Где работает Ваша мать?
5. У Вас есть домашние животные? Какие?

ответы

1. Да, большая/Нет, небольшая/Нет, маленькая.
2. У меня два брата и одна сестра/пять братьев и три сестры. Её/его/их зовут ... Ей/ему/им ... год/года/лет.
3. Мой отец работает в больнице, в ресторане, в музее, в офисе.
4. Моя мать работает на почте, в школе, в банке, на фирме.
5. Да, у нас есть домашние животные. У нас есть собака, кошка, попугай, ящерица, морская свинка, рыба, птичка, хомяк, кролик.

Дом

вопросы

1. Вы живёте в квартире или в отдельном доме?
2. У Вас большой дом/большая квартира?
3. Сколько комнат в доме/квартире?
4. Какие комнаты в Вашем доме/Вашей квартире?

ОТВЕТЫ

1. Я живу в доме/в квартире.
2. Да, большой/большая. Нет, небольшой/небольшая.
3. У нас три комнаты/четыре комнаты/пять, шесть комнат.
4. У нас есть гостиная, столовая, детская, спальня, кухня, ванная и прихожая.

Школа

вопросы

1. Где Вы учитесь?
2. В каком Вы классе?
3. Какие у Вас предметы?
4. Какой Ваш любимый предмет?
5. Какая у Вас школа?

ответы

1. Я учусь в средней школе.
2. Я в восьмом, девятом, десятом классе.
3. У меня алгебра, физкультура, химия, геометрия, биология, английский язык, русский язык, история, труд, военная подготовка, журнализм, психология.
4. Мой любимый предмет . . .
5. У нас большая школа, маленькая, красивая, хорошая школа.

Природа

вопросы

1. Какое Ваше любимое время года?
2. Какая погода Вам больше всего нравится?
3. Какие животные есть в Вашем городском зоопарк?
4. Что растёт около Вашего дома?

ответы

1. Моё любимое время года-весна/осень/зима/лето.
2. Мне больше всего нравится солнечная погода/дождь/снег...
3. В нашем зоопарке есть медведи, слоны, тигры, жирафы, мартышки...
4. У нас растут яблони, тюльпаны, помидоры, ягоды, огурцы...

Свободное время

вопросы

1. Что Вы любите делать в свободное время?
2. С кем Вы любите проводить свободное время?
3. Что Вы любите делать после школы?
4. Какие Ваши любимые телепередачи?

ответы

1. Я люблю читать/слушать музыку, заниматься спортом, смотреть фильмы, ходить на

концерты, ходить в кино, говорить по телефону.

2. Я люблю проводить свободное время с друзьями, иногда с родителями.

3. После школы, я люблю ходить по магазинам, делать домашнюю работу, читать, спать или играть в футбол.

4. Мои любимые телепередачи ...

Человек, которого я уважаю

вопросы

1. Кто Ваш кумир?

ответы

1. Мой кумир ... Его/её зовут ... Он/она музыкант, футболист, президент, учительница ...
Он/она любит ... Он/она хорошо ...

Спорт

вопросы

1. Какой вид спорта Вам больше всего нравится?

2. Какие спортивные команды есть в Вашей школе?

3. За какие профессиональные команды Вы болеете?

4. Кто Ваш любимый/ая спортсмен/ка? ответы

1. Мне больше всего нравится футбол, бег, американский футбол, теннис...

2. У нас есть ... футбольная, теннисная, волейбольная, баскетбольная команды.

3. Я болею за Джайантс, Кабз, Янки ...

4. Моя любимая спортсменка Денали Кемпл. Мой любимый спортсмен Майкл Джордан.

Искусство

вопросы

1. Какую музыку Вы предпочитаете?

2. Кто Ваш любимый музыкант/любимая группа?

3. Кто Ваш любимый актёр/актриса?

4. Какие типы фильмов Вы любите смотреть?

5. Кто Ваш любимый писатель?

ответы

1. Я люблю рок, джаз, классическую музыку, народную музыку, хэви металл, рок, рэп, любую музыку.

2. Мой любимый музыкант ... Моя любимая группа ...

3. Моя любимая актриса . . .

4. Я люблю смотреть фильмы ужасов, фантастику, кинокомедии, детективы, художественные фильмы, боевики, вестерны, мелодрамы.

5. Мой любимый писатель Стивен Кинг, Маргарет Атвуд, Анджела Маю...

Страна, где я живу

вопросы

1. Покажите на карте Ваш штат. Он находится на севере? На юге? На востоке? На западе?
2. Покажите на карте главные реки США.
3. Покажите на карте главные горы США.
4. Покажите на карте главные океаны, которые омывают берега США.
5. Покажите на карте пустыни.
6. Покажите на карте главные озёра.

ответы

1. Вот мой штат. Он находится на западе.
2. Вот главные реки: Миссиссиппи, Миссури, Огайо, Гудзон.
3. Вот главные горы: Скалистые горы, Аппалачи, Аляскинский хребет, Каскадные горы.
4. Это Тихий океан на западе и Атлантический океан на востоке.
5. Вот Могаве на западе и Долина смерти в Калифорнии.
6. Вот Ири, Тахо, Шамплэн, ...

Level 1: Poetry

Стихотворение 1. Телефон К.И. Чуковский

У меня зазвонил телефон.

- Кто говорит?

- Слон.

- Откуда?

- От верблюда.

- Что вам надо?

- Шоколада.

- Для кого?

- Для сына моего.

- А много ли прислать?

- Да пудов этак пять Или шесть: Больше ему не съест, Он у меня ещё маленький!

The Telephone The telephone rang. Who's there? Elephant. From where? From the camel's. What do you need? Chocolate. For whom? For my son. Should I send a lot? Well, about five cases, or six, he can't eat any more than that. He's still little.

Стихотворение 2. Сны А.И. Введенский

Села кошка на окошко, Замурлыкала во сне.

- Что тебе приснилось, кошка?

Расскажи скорее мне.

И сказала кошка:

- Тише, Тише, тише говори.

Мне во сне приснились мыши,

Не одна, а целых три.

Dreams A cat sat on the windowsill, purring in her sleep. What did you dream about, kitty? Tell me quickly! And the cat said, "Speak quietly, quietly, quietly. I dreamed of mice, not one, but three of them."

Стихотворение 3. Зима И.З. Суриков

Белый снег, пушистый, В воздухе кружится

И на землю тихо Падает, ложится.

Стали дни коротки, Солнце светит мало.

Вот пришли морозы, И зима настала.

Winter White, fluffy snow, swirling in the air, and falling quietly, lies on the ground. The days have become shorter. The sun seldom shines. The frosts have come, and winter has begun.

Стихотворение

4. Он любил три вещи на свете А.А. Ахматова

Он любил три вещи на свете:
За вечерней пенью, белых павлинов И стёртые карты Америки.
Не любил, когда плачут дети,
Не любил чая с малиной И женской истерики.
...А я была его женой.

He Loved Three Things in This World He loved three things in this world: evening vespers, white peacocks, and worn-out maps of America. He didn't like it when children cried. He didn't like tea with raspberry jam or women's hysterics ... and I was his wife.

Стихотворение

5. До свиданья, друг мой, до свиданья С.А. Есенин

До свиданья, друг мой,
до свиданья Милый мой,
ты у меня в груди. Предназначенное расставанье
Обещает встречу впереди.

До свиданья, друг мой,
без руки и слова,
Не грусти и не печаль бровей-
В этой жизни умирать не ново,
Но и жить, конечно, не новей.

Goodbye, My Friend, Goodbye Goodbye, my friend, goodbye, Dear friend, you are in my heart. Our predestined parting holds a promise of a future meeting. Goodbye, my friend, no hand clasped, no word spoken. Don't be sad, and don't wrinkle your brow sadly. In this life to die is nothing new, but, of course, there is even less novelty in living.

Стихотворение

6. Восточный мотив А.А. Фет

С чем нас сравнить с тобою, друг прелестный?
Мы два конька, скользящих по реке,
Мы два гребца на утлом челноке,
Мы два зерна в одной скорлупке тесной,
Мы две пчелы на жизненном цветке,
Мы две звезды на высоте небесной.

An Eastern Motif With what can we compare ourselves, my wonderful friend? We are two skates, sliding along the river, we are two rowers in a frail shell, we are two seeds in the same

narrow pod, we are two bees on the flower of life, we are two stars in the height of heaven. 1
10/3/97

Level 1: Text

Текст 1.

Здравствуй, Джон! Спасибо тебе за твоё интересное письмо. Ты хотел узнать о моей семье. У меня небольшая семья: папа, мама и сестра. Мой папа доктор. Ему сорок семь лет. Он высокого роста. У него светлые волосы и голубые глаза. Моей маме сорок лет. Её зовут Мария. По профессии она инженер. Моя мама среднего роста. У неё чёрные волосы и карие глаза. Мою сестру зовут Вера. Ей десять лет. Она учится в школе. У нас есть собака. Я очень люблю свою семью. Напиши о своей семье.

До свидания, Миша

1. У Миши большая семья?
2. Расскажите об отце Миши.
3. Кто по профессии мать Миши?
4. Как зовут сестру Миши?
5. У Миши есть домашние животные?

Текст 2.

На концерте

Выступает композитор Брамс. Он играет на рояле. На этом же концерте играет один скрипач. Брамс и этот скрипач играют вместе. Скрипач очень плохо играет. Брамс играет громко, потому что не хочет слышать, как играет скрипач. Потом скрипач говорит: - Вы играете так громко, что я не слышу, как я играю. - Счастливый,-отвечает Брамс.

1. Кто такой Брамс?
2. На чём он играет?
3. Кто ещё играет?
4. Как Брамс играет?
5. Почему он так играет?

Текст 3.

Разговор

Маша- маленькая девочка. Ей пять лет. Она ещё не умеет читать и писать. Её сестра Вера- школьница. Ей десять лет. Вера видит, что её маленькая сестра что-то пишет. - Что ты делаешь, Маша?- спрашивает Вера. - Я пишу письмо подруге,- говорит Маша. - Но ты не умеешь писать! - Конечно,- отвечает маленькая девочка,- но моя подруга не умеет читать.

1. Кто такая Маша?
2. Кто такая Вера?
3. Что делает Маша?
4. Почему Вера удивляется? (is surprised)
5. Как Маша это объясняет? (explains)

Текст 4.

Когда Вы думаете?

Русский учёный Менделеев поздно работает в лаборатории. Но там ещё работает один его ученик. - Что Вы делаете здесь так поздно?- спрашивает Менделеев. - Работаю,- отвечает ученик. - А что Вы делаете днём? - Конечно, работаю. - И рано утром тоже работаете? - Да, профессор, и утром работаю,- отвечает ученик, потому что он думает, что Менделеев будет доволен. Но Менделеев недоволен и спрашивает его: - А когда же Вы думаете?

1. Кто такой Менделеев?
2. Где он работает?
3. Кто ещё там работает?
4. Как часто этот ученик работает там?
5. Что Менделеев его спрашивает? 1 10/3/97

Level II: Civilization

У карты России.

Россия (Российская Федерация)-это самая большая по территории страна в мире. Она покрывает часть Европы и часть Азии. На севере находится Балтийское море, а на юге Каспийское море. На западе-Чёрное море, а на востоке-Японское море.

Города Горы (Горные хребты) Москва Кавказ (Кавказские горы) Санкт-Петербург Урал (Уральские горы) Мурманск Новосибирск Владивосток Реки Волгоград Волга Нева Моря и океаны Дон Амур Балтийское море Енисей Финский залив Лена Чёрное море Северный Ледовитый океан Тихий океан Озёра Японское море озеро Байкал Каспийское море Ладожское озеро

1. Покажите на карте озеро Байкал и все остальные озёра.
2. Какой океан находится на востоке (на севере) России?
3. Какие горы находятся в центре (на юге) России?
4. Москва на юге или на севере от Санкт-Петербурга?
5. Какая река протекает: 1) в Санкт-Петербурге? 2) в центре европейской части России? 3) в Сибири? 4) по Украине?
6. Какое море находится на юге (на востоке, на западе) России?

Композиторы России Чайковский.

Самый популярный русский композитор Пётр Ильич Чайковский. Во всём мире танцуют его сказочные балеты «Лебединое озеро», «Спящая красавица», слушают его увертюру-фантазию «Ромео и Джульетта». Во всех балетных театрах мира перед Рождеством ставят «Щелкунчик» /"The Nutcracker"/ Чайковского. В Америке, в день Независимости (четвёртого июля), устраивают фейерверк под увертюру Чайковского «1812-ый год» (тысяча восемьсот двенадцатый год). Чайковский умер в 1893-ом году (в тысяча восемьсот девяносто третьем году), через несколько дней после премьеры его VI-й (шестой) «Патетической» симфонии /"Pathethique"/. Музыка Чайковского любят дети и взрослые во всём мире.

1. Кто самый популярный русский композитор?
2. Кто написал пьесу «Ромео и Джульетта»?
3. Как называется балет-сказка о принцессе, которая спала 10 лет?
4. Какой балет Чайковского ставят во всех балетных театрах перед Рождеством?
5. Во время какого праздника американцы устраивают фейерверк под музыку Чайковского?

Искусство России Эрмитаж.

В Санкт-Петербурге находится одна из лучших картинных галерей мира-музей Эрмитаж. Эрмитаж расположен в бывшем Зимнем дворце русских царей. Основатель музея-императрица Екатерина II (Вторая) «Великая». В Эрмитаже находятся главным образом картины зарубежных художников: Леонардо да Винчи, Микеланджело, Пикассо. Кроме того, там есть большая коллекция французских импрессионистов.

1. В каком городе находится музей Эрмитаж?
2. В каком здании располагается Эрмитаж?
3. Кто основатель Эрмитажа?
4. Много ли картин русских художников в Эрмитаже?
5. Картины каких художников находятся в Эрмитаже?
6. Коллекция импрессионистов в Эрмитаже из Франции или из Испании?

Москва.

В центре Москвы Красная площадь. На Красной площади находятся Кремль, Мавзолей Ленина, Храм Василия Блаженного, Исторический музей и Государственный универсальный магазин (ГУМ). Москва политический центр России. В Кремле работают президент и правительство. Москва-культурный центр страны. В Москве главные киностудии. Большой театр, театр оперы и балета, знают во всём мире. В Малом театре можно посмотреть классические пьесы. Третьяковская галерея- (Третьяковка) музей русского искусства со времён иконописи до нашего времени.

1. Что находится в центре Москвы?
2. Что находится на Красной площади?
3. Кто работает в Кремле?
4. Какие театры в Москве?
5. Что находится в Третьяковской галерее?

Санкт-Петербург.

Петербург находится на севере России. Пётр Первый основал этот город в 1703 (тысяча семьсот третьем) году. Новая столица была «окно на запад». Архитектура похожа на итальянскую и французскую архитектуру. Самая главная улица называется Невский проспект. В Петербурге находится Зимний дворец, где сегодня музей Эрмитаж. Здесь есть картины Леонардо да Винчи, Рафаэля, Рембранта. А в Русском музее, находятся картины русских художников: Брюлова, Репина и Шишкина.

1. Где находится Санкт-Петербург?
2. Кто основал этот город?
3. Какая здесь архитектура?
4. Что такое Невский проспект?

5. Что есть в Эрмитаже?
6. Что находится в Русском музее?

Русская история.

Период реформ В конце 17 (семнадцатого) века Пётр Великий (Первый) стал царём. Он ездил в Голландию и Англию. Он там учился. Он был реформатором. Пётр открыл «окно в Европу». В 1703 (тысяча семьсот третьем) году он построил новую столицу Санкт-Петербург на северо-западе России. Он отец русского флота. Во время его правления Россия начала играть важную роль в Европе. Индустрия и культура стали важны. В 1762 (тысяча семьсот шестьдесят втором) году Екатерина Великая (Вторая) стала императрицей России. Она любила литературу, искусство и сама писала комедии. Она основала Эрмитаж, который сейчас самый большой музей в России.

1. Когда Пётр Великий стал царём?
2. Почему его называют «реформатором»?
3. Что любила делать Екатерина II?
4. Какой музей она основала?

Литература.

Антон Павлович Чехов родился в Таганроге в 1860 (тысяча восемьсот шестидесятом) году. Его детство не было счастливым. Он писал, что в его детстве не было детства, потому что отец был очень строгим. Чехов часто должен был работать в магазине отца. В 1879 (тысяча восемьсот семьдесят девятом) году он поступил на медицинский факультет Московского университета. В это время он начал публиковать юмористические рассказы, чтобы зарабатывать деньги на жизнь. Всего он написал 500 (пятьсот) рассказов. После университета Чехов работал врачом в провинции. Чехов написал замечательные пьесы «Чайка», «Дядя Ваня», «Три сестры» и «Вишнёвый сад». Эти пьесы ставят не только в России, но во всём мире. Чехов умер в 1904-ом (тысяча девятьсот четвёртом) году от туберкулёза. Ему было только сорок четыре года.

1. Почему Чехов сказал, что в его детстве «не было детства»?
2. На каком факультете учился Чехов? В каком городе?
3. Почему Чехов писал так много рассказов?
4. Назовите две пьесы Чехова.
5. Сколько лет было Чехову, когда он умер?

Комиссия 2: Страноведение. Level II

Комиссия 2: Страноведение. Level II

4 10/3/97

3 10/3/97

Комиссия 2: Страноведение. Level II

1 10/3/97

Level II: Oral

О себе

вопросы

1. Какой/какая Вы по характеру?
2. Какие у Вас друзья? Как Вы с ними проводите время?
3. Что Вы больше всего любите делать?
4. Какая Ваша любимая еда?

ответы

1. Я весёлый, милый, общительный/ добрая, умная, ответственная, остроумная.
2. Мои друзья вежливые, приятные, честные, оптимисты, спортивные, щедрые. Мы с ними ходим в кино, на танцы, на вечеринки.
3. Больше всего я люблю читать, играть в теннис, смотреть телевизор, слушать музыку.
4. Я очень люблю пиццу, гамбургеры, мороженое, картофель фри, торты, сыр, фрукты, конфеты и т.д.

Семья

вопросы

1. Сколько человек в Вашей семье?
2. Когда вы обычно собираетесь все вместе?
3. Как Вы отмечаете семейные традиции?
4. Где Ваша семья обычно отдыхает?

ответы

1. В нашей семье 4 (четыре) человека: мама, папа, сестра и я.
2. Обычно мы все собираемся по уикэндам и по праздникам.
3. Вся семья собирается вместе. Мама печёт торт, мы едем за город, мы идём в театр, в ресторан, делаем подарки.
4. Мы обычно отдыхаем на пляже, в горах, в деревне, в парке Мир Диснея, в Лас Вегасе, на островах и т. д.

Дом

вопросы

1. Опишите дом, в котором Вы живёте.
2. Что находится около дома?
3. Какая мебель в Вашей комнате?

ответы

1. Я живу в большом, маленьком, двухэтажном, трёхэтажном, кирпичном, деревянном доме. У нас есть ванная, кухня, гостиная, спальня и большой чердак.

2. Около дома большой красивый парк, почта, магазины и рестораны.
3. В моей комнате письменный стол, кровать, стул, лампы, телевизор, компьютер, комод, телефон, книжный шкаф и ковёр.

Школа

вопросы

1. Как Вы учитесь?
2. Какой Ваш любимый предмет и почему?
3. Какое у Вас расписание?
4. Какие кружки Вы любите?

ответы

1. Я учусь хорошо, неплохо. Я отличник/отличница.
2. Мой любимый предмет биология, потому что я люблю животных/хочу стать врачом.
3. Утром у меня русский язык и алгебра. Потом я обедаю. После обеда у меня математика, история и английский язык ...
4. Я люблю кружок математики/ русского языка/драмы/музыки.

Природа

вопросы

1. Какую погоду Вы предпочитаете? 2. Какие растения есть в Вашем штате (деревья, кусты, ягоды, цветы)? 3. Что можно увидеть в зоопарке? ответы

1. Я предпочитаю жаркую, сухую, дождливую, холодную, облачную погоду.
2. У нас в штате растут дуб, пальма, ель, берёза, тополь, роза, тюльпан, кактус, голубика.
3. В зоопарке можно увидеть диких зверей, красивых птиц, морскую жизнь, красивые сады и интересные растения.

Свободное время

вопросы

1. Как Вы с друзьями проводите время?
2. Как Вы проводите каникулы?
3. Сколько часов в день Вы смотрите телевизор?
4. Какие передачи по телевизору Вам нравятся?

ответы

1. С друзьями мы делаем покупки, занимаемся спортом, встречаемся.
2. Во время каникул, я обычно отдыхаю, езжу к бабушке и дедушке, хожу в походы, летаю в Европу.
3. Я смотрю телевизор только час, два часа, пять часов в день.
4. По телевизору я люблю смотреть спорт, новости, комедии, викторины и фильмы.

Человек, которого я уважаю

вопросы

1. С каким знаменитым человеком Вы хотели бы познакомиться? Почему?

ответы

1. Я хотел/а бы познакомиться с президентом, с Мадонной, с Томом Крузом, с Мики Маусом... Он очень красивый/она хорошо поёт ...

Спорт

вопросы

1. Какими видами спорта увлекаются члены Вашей семьи?
2. Какие самые популярные виды спорта в Вашей школе?
3. Какие самые популярные виды спорта в США?

ответы

1. Моя семья увлекается теннисом, альпинизмом, лыжами, кеглями и шахматами.
2. Самые популярные виды спорта в нашей школе американский футбол, баскетбол, бейсбол, хоккей.
3. Самые популярные виды спорта в США американский футбол, баскетбол, бейсбол, гольф, волейбол, настольный теннис, фигурное катание, парусный спорт.

Искусство

вопросы

1. Где можно посмотреть знаменитые картины?
2. Какие фильмы Вам нравятся?
3. Вы любите ходить на концерты или в театр?
4. Какой Ваш самый любимый вид искусства?

ответы

1. Знаменитые картины можно посмотреть в музее.
2. Мне нравятся детективы, сатирические фильмы, приключенческие фильмы, комедии, мультфильмы, исторические фильмы.
3. Я очень люблю ходить на концерты рок музыки.
4. Мой самый любимый вид искусства театр/живопись/музыка/балет. ответы

Страна, где я живу

вопросы

1. Покажите столицу своего штата.
2. Покажите столицу своей страны.
3. Покажите на карте, где Вы хотели бы жить и объясните почему.
4. Покажите, где в США можно хорошо провести каникулы.

ответы

1. Вот столица моего штата.
2. Вот столица моей страны- Вашингтон.
3. Я хотел/а бы жить на юге, потому что погода обычно тёплая, хорошая, нет снега.
4. В США можно хорошо провести каникулы вот здесь: в Мира Диснея и вот здесь: в Великом каньоне и вот здесь: в Калифорнии.

Level II: Poetry

Стихотворение 1. Вакса-Клякса С.Я. Маршак

Это - Коля с братом Васей. Коля в школе в пятом классе.

Вася- в третьем. Через год он в четвёртый класс пойдёт.

Есть у них собака такса. Её имя Вакса-Клякса.

Вакса-Клякса любит спать и умеет в мяч играть.

Каждый день уходят братья рано утром на занятия.

А собака у ворот пять часов сидит и ждёт!

Vaksa-Klyaksa This is Kolya with his brother Vasya. Kolya is in the fifth grade in school. Vasya is in the third. In a year, he'll go into fourth grade. They have a dachshund. Her name is Vaksa-Klyaksa. Vaksa-Klyaksa loves to sleep, and knows how to play ball. Every day the brothers go out early in the morning to school. And the dog sits five hours at the gate and waits.

Стихотворение 2.

Ночь, улица, фонарь, аптека. . . А.А. Блок

Ночь, улица, фонарь, аптека, бессмысленный и тусклый свет. Живи ещё хоть четверть века- всё будет так. Исхода нет.

Умрёшь- начнёшь опять сначала, и повторится всё, как встарь: Ночь ледяная рябь канала, Аптека, улица, фонарь.

Night, a Street, a Lantern, a Drugstore Night, a street, a lantern, a drugstore, the meaningless and dim light. Live for another quarter-century- Everything will still be the same. There's no escape. You will die, and begin again from the beginning, and everything will repeat in the old way: Night, the icy ripples of the canal, the drugstore, the street, the lantern.

Стихотворение 3. Птичка В.А. Жуковский

Птичка летает, Птичка играет, Птичка поёт; Птичка летала, Птичка играла, Птички уж нет!

Где же ты, птичка? Где ты, певичка? В дальнем краю Гнёздышко вьёшь ты; Там и поёшь ты Песню свою.

The Little Bird The bird flies, the bird plays, the bird sings; the bird flew, the bird played, the bird is no longer here! Where are you, birdie? Where are you, little songbird? In a far-away land, you're weaving a nest, and there you are singing your song.

Стихотворение 4.

Парус М.Ю. Лермонтов

Белеет парус одинокой, В тумане море голубом! ... Что ищет он в стране далёкой? Что кинул он в краю родном? ...

Играют волны-ветер свищет, И мачта гнётся и скрипит ... Увы! Он счастья не ищет И не от счастья бежит.

Под ним струя светлей лазури, Над ним луч солнце золотой ... А он, мятежный, просит бури, Как будто в буре есть покой!

The Sail A lonely white sail flutters in the fog on the blue sea. What is he looking for in a far-off country? What did he abandon in his native land? The waves play, the wind whistles, and the mast groans and screeches. Alas! He isn't looking for happiness, and he isn't running away from happiness. Under him are streams brighter than azure, above him the ray of the golden sun. But he, restlessly, begs for a storm, as if in the storm there might be peace.

Стихотворение 5.

Я вас любил А.С. Пушкин

Я вас любил: любовь ещё, быть может, В душе моей угасла не совсем; Но пусть она вас больше не тревожит; Я не хочу печалить вас ничем.

Я вас любил безмолвно, безнадежно, То робостью, то ревностью томим; Я вас любил так искренно, так нежно, Как дай вам Бог любимой быть другим.

I Loved You Once I loved you once; it may be that love has not completely died in my soul; but let it not trouble you any more; I do not wish to sadden you in any way ... I loved you silently, hopelessly, tormented sometimes by timidity and sometimes by jealousy; I loved you so truly, so tenderly, may God grant you to be so loved by another.

Комиссия No. 3: Чтение. Level II

Комиссия No. 3: Чтение. Level II

4 10/3/97

3 10/3/97

Комиссия No. 3: Чтение. Level II 1 10/3/97

Level II: Text

Текст 1.

Текст

Цена перчаток

Очень красивая девушка вошла в магазин купить пару перчаток. Продавец, молодой человек, показал ей несколько разных пар. Пока девушка выбирала одну пару, продавец смотрел на неё с большим удовольствием. - Сколько стоит эта пара коричневых перчаток?- спросила девушка. - Цена их- один поцелуй,- ответил продавец. - Очень хорошо,- сказала девушка,- Дайте мне три пары. Моя бабушка придёт заплатить за них позже.

вопросы

1. Зачем девушка вошла в магазин?
2. Какие перчатки ей очень понравились?
3. Что сказал продавец, о том сколько стоят перчатки?
4. Почему он это сказал?
5. Кто заплатит за перчатки?
6. Вам нравится этот рассказ? Почему?

Текст 2.

Текст

Испорченная поездка

Мальчик укладывал свой рюкзак для экскурсии. В первый раз он собирался провести каникулы с друзьями на берегу реки. - Ты всё положил в рюкзак?- спросила его мать. - Конечно,- ответил мальчик.- Я взял плавки, футбольный мяч, ракетку ... - А где твоя зубная щётка?- продолжила мать. Мальчик печальным голосом ответил: - Если я должен взять с собой зубную щётку, я предпочитаю остаться дома.

вопросы

1. Куда едет мальчик?
2. С кем он едет?
3. Что он положил в мешок?
4. Что мальчик не хочет брать и почему?

Текст 3.

Текст

Крестьянин и матрос

Один крестьянин встретил матроса. Они начали разговаривать. Крестьянин спросил матроса, где умер его отец. - Мой отец погиб в море,- ответил матрос. - А Ваш дедушка? - Он тоже был матросом и погиб в море. - А Ваш прадедушка? - И он погиб в море. - Как же Вы не боитесь плавать в море?- спросил крестьянин матроса. Тогда матрос спросил крестьянина, где умер его отец. - Он умер в кровати,- ответил крестьянин. - А Ваш дедушка и прадедушка? - Они тоже умерли в кровати. - Как же Вы не боитесь каждый день ложиться в кровать, если все Ваши родные умерли в кровати?

вопросы

1. Кого встретил крестьянин?
2. Как умерли родные матроса?
3. Как умерли родные крестьянина?
4. Как Вы думаете, матрос боится плавать в море?
5. Кто остроумнее, матрос или крестьянин? Почему?
6. Кем Вы хотите быть? Это опасная работа?

Текст 4.

Текст

Как мы покупали собаку

Мы с папой хотели купить собаку. Мама говорила, что надо купить маленькую собаку, а я хотел большую. Однажды к папе пришёл его друг и сказал: - Я знаю, кто продаёт собаку. Вот адрес. Мы прочитали: Продаю большую собаку. Деревня Подлипки, улица Новая, дом 3. Виктор Иванович. На другой день мы поехали на машине в деревню Подлипки. Около дома 3 стоял мужчина. - Здесь живёт Виктор Иванович?- спросил я. - Да, это я,- ответил он. - Вы продаёте собаку? - Да, продаю. - Мы хотим посмотреть её. - Пожалуйста. И он показал нам собаку. Собака была белая, большая и красивая. Она сидела, смотрела на нас и слушала, о чём мы говорим. - Как её зовут? - Белка. - Сколько ей лет? - Три года. - А сколько она стоит? - Пятнадцать тысяч. Папа дал Виктору Ивановичу деньги, мы взяли собаку и сели в машину. Когда мы приехали домой, я пошёл на кухню, взял пирожок и дал Белке, но она не стала есть. Я дал Белке воду, но она не стала пить. Два дня Белка не пила и не ела. Мы не знали, что делать. Мама сказала: - Белка не будет у нас жить. Надо написать открытку Виктору Ивановичу. Через день приехал Виктор Иванович. Белка была очень рада. А Виктор Иванович сказал нам: - Вот пятнадцать тысяч. Нельзя продать друга. - Да,- сказал папа,- нельзя продать друга и нельзя купить друга.

1. Какую собаку хотел купить мальчик?
2. Где папа с мальчиком купили собаку?
3. Как она себя чувствовала в новой семье?
4. Как она встретила старого хозяина?
5. Что сказал папа мальчика? Вы согласны с ним?

Level III: Civilization

У карты России.

1. Какое официальное название самой большой страны в мире?
2. На каких континентах расположена Россия?
3. Какие горы в России отделяют Европу от Азии?
4. Как называется столица России?
5. Сколько человек живёт в Москве?
6. Где находится бывшая столица Санкт-Петербург?
7. Какая река самая длинная в Европе?
8. Какая гора самая высокая в Европе?
9. Как называется самое глубокое озеро в мире?
10. Какие ресурсы имеет Россия?

Россия (Российская Федерация) - самая большая по территории страна в мире. Она покрывает часть двух континентов: восточную Европу и северную Азию. Уральские горы разделяют континенты. Столица России-город Москва. В Москве живёт 10 (десять) миллионов человек. Раньше столицей был город Санкт-Петербург, на северо-западе страны. В России много больших рек, гор и озёр. Самая длинная река в Европе- это река Волга, «мать-река» России. Реки в Азии (в Сибири) текут на север. Самая высокая гора в Европе-это кавказская гора Эльбрус на юго-западе России. Байкал, самое глубокое озеро в мире, находится в Сибири. Россия очень богатая страна. Она имеет нефть, золото, алмазы, титан.

Композиторы России - «Могучая кучка».

1. Как называли себя русские композиторы-националисты?
2. Сколько человек было в «кучке»?
3. Против чего была «кучка»?
4. Как фамилии членов «кучки»?
5. Что значит «иногда композиторы работали как коллектив»?
6. Кто написал оперу «Борис Годунов»?
7. Что написал Римский-Корсаков?
8. Из какого цикла «Великие врата Киева»?
9. Кто написал оперу «Князь Игорь»?

В середине 19-го (девятнадцатого) века в Петербурге собрались пять русских музыкантов. Они были большие националисты и были против западных (европейских) тенденций в русской музыке. Они называли себя «могучей кучкой». Самые видные композиторы «кучки» были Римский-Корсаков, Мусоргский и Бородин. Иногда «кучка» работала как коллектив: один писал мелодию, другой делал инструментовку и т. д. Оригинальность Мусоргского видна в его опере «Борис Годунов». Почти все знают торжественный марш «Великие врата в стольном городе во Киеве» /"The Great Gate of Kiev"/ из цикла

«Картинки с выставки» /"Pictures at an Exhibition"/ Мусоргского и «Шехеразаду» Римского-Корсакова. Бородин написал оперу «Князь Игорь» .

Искусство России Третьяковская галерея.

1. В каком городе находится Третьяковская галерея?
2. Как обычно называют галерею?
3. Сколько экспонатов в Третьяковке?
4. Есть ли картины зарубежных художников в Третьяковке?
5. Как называется старая икона Рублёва?
6. Картины каких художников можно посмотреть в Третьяковке? Москва.

В Москве находится Третьяковская галерея или как её называют «Третьяковка». В залах Третьяковки 5

5.000 (пятьдесят пять тысяч) экспонатов русского искусства. В музее можно увидеть старую икону Рублёва «Троица» и картины всех периодов русской истории. Особенно интересно посмотреть громадные картины Репина, Айвазовского, Серова, Врубеля и других художников 19-ого века (девятнадцатого века).

Москва

1. Какие здания в Кремле? Какой там музей?
2. Что такое МГУ?
3. Что Вы знаете о Большом театре?

Москва столица России. В центре находится Кремль. Кремль-старая крепость. Там работают президент и правительство. В Кремле очень красивые соборы, музей Оружейная палата с прекрасной коллекцией старинных предметов, правительственные здания и Дворец съездов. Большой театр-самый знаменитый театр России. Он был создан в 1776 (тысяча семьсот семьдесят шестом) году. Артисты Большого театра часто выступают во Дворце съездов. Москва научный центр страны. Здесь находится Академия наук, Институт Пушкина и много университетов. Московский Государственный Университет (МГУ) самый старый университет России.

Санкт-Петербург.

1. Какое население в Санкт-Петербурге?
2. Когда и кем был основан город?
3. Почему в городе много мостов?
4. Какие памятники в Петербурге Вы знаете?
5. Какая главная улица в Петербурге?

Население Петербурга пять миллионов человек. Петербург был основан русским императором Петром Первым в 1703 (тысяча семьсот третьем) году. Город сначала назывался Санкт-Петербург, а затем Петроград и Ленинград. Сегодня он опять называется Санкт-Петербург. Петербург расположен на 101 (сто одном) острове. Вот почему в нём так много мостов. Это один из самых красивых городов в мире. Почти каждый дом, каждая улица может рассказать об истории Петербурга. На набережной Невы памятник основателю города Петру Первому. Его знают как «Медный Всадник», потому что так

назвал его Пушкин в своей поэме. Рядом с Русским музеем памятник Пушкину. Памятники революции: Смольный, штаб революции и крейсер «Аврора». Памятник «Разорванное кольцо» построен в память о героизме ленинградцев во время Великой Отечественной войны 1941-1945 (с тысяча девятьсот сорок первого по тысяча девятьсот сорок пятый) годы. В Петербурге есть несколько академий, университет, много институтов. Здесь жил и работал первый русский академик Ломоносов. Главная улица Петербурга-Невский проспект.

Русская история. Период реакции против западных идей.

1. Когда Наполеон занял Москву?
2. Почему Александр создал Священный союз?
3. Почему дворяне подняли восстание в 1825-ом году?
4. Что случилось с декабристами?
5. Какие реформы ввёл Александр II?
6. Кто был американским президентом в это время (в начале шестидесятых годов? Что он сделал?)

Александр I (Первый) царствовал в начале 19-ого (девятнадцатого) века. Во время Первой Отечественной войны, Наполеон взял Москву. После победы над Наполеоном, испугавшись демократических идей французской революции, Александр I создал Священный союз, чтобы сохранить династии в Европе.

Николай I (Первый), его брат, стал царём в 1825 (тысяча восемьсот двадцать пятом) году. Тогда некоторые дворяне подняли восстание против нового царя, чтобы ограничить царскую власть конституцией. Так как восстание было в декабре, их называют декабристами. Николай Первый подавил восстание декабристов. Они были или убиты или сосланы в Сибирь. Несмотря на цензуру печати в период реакции, 19-ый век называют «золотым веком» русской литературы.

Период великих реформ начался при Александре II-ом (втором). После поражения в Крымской войне против Турции, Англии и Франции, стало ясно, что России нужно было модернизировать страну. Александр II (Второй) освободил крестьян* и начал индустриализацию страны в большом масштабе. Он строил железные дороги. Но в это же время росло революционное движение против самодержавия. Революционер убил царя-освободителя в 1881 (тысяча восемьсот восемьдесят первом) году.

*Интересно, что в тот же самый период американский президент освободил рабов.

Литература.

1. Почему во многих русских городах есть памятник Пушкину?
2. Сколько лет было Пушкину, когда он начал писать первые стихи?
3. Какую поэму Пушкина русские ученики знают наизусть? О ком эта поэма?
4. Какие произведения Пушкина дали сюжеты для опер? Кто написал музыку?
5. Как умер Пушкин?
6. Почему царь сослал Лермонтова на Кавказ?
7. Сколько лет было Пушкину когда он был убит?

А. С. Пушкин родился в 1799 (тысяча семьсот девяносто девятом) году в Москве. Как почти все авторы «золотого века» он был дворянином. Пушкин начал писать стихи в лицее в Царском селе, недалеко от Петербурга, когда ему было только двенадцать лет. Пушкин написал много лирических стихов и исторических поэм. Многие русские ученики знают наизусть его поэму «Медный всадник». Эта поэма о Петре Великом и его городе Петербурге. Роман в стихах «Евгений Онегин» и повесть «Пиковая Дама» дали Чайковскому сюжеты для опер. У Пушкина была очень красивая жена. Из-за неё он иногда дрался на дуэлях. Пушкин был убит, когда ему было только тридцать семь лет. Пушкин - национальный поэт России и «отец» русского литературного языка. Русские его очень любят. Во многих русских городах есть памятник Пушкину, улица Пушкина и т.д.

М.Ю. Лермонтов. В 1814 (тысяча восемьсот четырнадцатом) году родился другой великий поэт: Михаил Лермонтов. Он написал много лирических стихов и поэм («Парус», «Ангел», «Демон») и роман «Герой нашего времени». Когда Пушкин умер, Лермонтов написал Стихотворение «На смерть поэта». В нём он написал, что Пушкин был убит на дуэли не из-за жены, а потому что он не нравился царю. Царь Николай Второй рассердился и сослал Лермонтова на Кавказ. В 1841 (тысяча восемьсот сорок первом) году Лермонтов тоже был убит на дуэли. Ему было 26 (двадцать шесть) лет.

Level III: Oral

О себе

вопросы

1. Расскажите о себе: внешность, характер, друзья.

ответы

1. У меня длинные, тёмные, кудрявые волосы, зелёные глаза. Я среднего роста. Я очень стройная/стройный. Я остроумная/остроумный и талантливая/талантливый. Мои друзья дружелюбные и симпатичные.

Семья

вопросы

1. Опишите своих родителей, брата или сестру.
2. Как у Вас дома обычно отмечают день рождения?
3. Расскажите, как Вы с родителями проводите отпуск, выходные, или каникулы.
4. Как Вы помогаете родителям по дому?

ответы

1. Мой брат высокого роста. У него светлые волосы и голубые глаза. Он смешной и весёлый.
2. Когда у нас день рождения, мы покупаем подарки, готовим вкусный обед, печём большой торт и поём весёлые песни.
3. Когда у нас каникулы, мы с родителями путешествуем, ездим к родственникам, отдыхаем в кемпинге.
4. Я мою посуду, готовлю завтрак/обед/ужин, убираю снег с дорожки, мою машину, стираю, выношу мусор, убираю свою комнату, кошу траву, ухаживаю за животными.

Дом

вопросы

1. Опишите Ваш дом и улицу.
2. Опишите свою комнату.
3. Какие у Вас соседи?

ответы

1. Мой дом маленький, одноэтажный. У нас есть кухня, ванная, спальня и столовая. Мой дом стоит на чистой, тихой улице.
2. Моя комната очень маленькая, но уютная. У меня есть кровать, письменный стол, лампа и ковёр. В комнате всегда беспорядок, и мама меня всегда ругает.
3. Наши соседи очень милые и добрые. Они всегда всем помогают и мы вместе проводим праздники.

Школа

вопросы

1. Расскажите о своей школе.

2. Расскажите о своём любимом преподавателе.
3. Что Вы изучаете на уроках русского языка?
4. Какая профессия Вам нравится?

ответы

1. Моя школа очень большая. У нас две тысячи/восемьсот/пятьсот учеников и много учителей. У нас много интересных предметов и кружков. Наши учителя хорошие. Я люблю свою школу.
2. Мой любимый учитель Иван Иванович. Он преподаёт историю. Он очень симпатичный и мало задаёт на дом.
3. На уроках русского языка мы пишем, читаем, говорим, поём песни, смотрим фильмы.
4. Мне нравится профессия врача (учителя, артиста, художника, спортсмена, инженера, адвоката, клоуна).

Природа

вопросы

1. Какая погода чаще всего бывает у вас летом? Зимой? Весной? Осенью?
2. Любит ли Ваша семья проводить время на открытом воздухе?
3. Какие парки находятся в вашем городе?

ответы

1. У нас летом бывает жарко и влажно (сухо). Зимой... Весной... Осенью ...
2. Да, мы любим ходить в походы, купаться в океане, собирать ягоды, разжигать костры, ловить рыбу, кататься на байдарке, прыгать с парашютом.
3. У нас в городе есть ...

Свободное время

вопросы

1. Опишите свои увлечения.
2. Куда Вы любите ездить в свободное время?
3. Расскажите о том, как Вы отметили свой день рождения в этом (прошлом) году.

ответы

1. Я очень люблю слушать классическую музыку, особенно музыку Чайковского. Я люблю рисовать.
2. В свободное время, я люблю ездить на пляж. Я там загораю, собираю ракушки, ловлю рыбу и дышу свежим воздухом.
3. На мой день рождения, мы устроили большую вечеринку. Все мои близкие друзья пришли с подарками. Мы танцевали, пели и ели всякие вкусные вещи.

Человек, которого я уважаю

вопросы

1. Опишите человека, которого Вы уважаете.

ответы

1. Я очень уважаю нашего директора школы. Она умная, добрая и справедливая. Она хорошо относится и к ученикам и к учителям.

Спорт

вопросы

1. Какой Ваш любимый вид зимнего спорта?
2. Каким видом спорта Вы любите заниматься летом?
3. Какие важные спортивные события Вы знаете?
4. Где лучше смотреть спортивные соревнования дома по телевизору или на стадионе? Почему?

ответы

1. Мой любимый вид зимнего спорта лыжи, коньки, хоккей, санки, охота.
2. Летом я играю в теннис, бейсбол, футбол, гольф. Я плаваю и катаюсь на скэтборде и роликах.
3. Я знаю чемпионат мира по бейсболу, по американскому футболу, летние и зимние Олимпийские игры.
4. По-моему, лучше смотреть спортивные соревнования только на стадионе. Там очень оживлённые зрители и всегда интереснее следить за игрой команды своими глазами. Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать.

Искусство

вопросы

1. Что интересного можно увидеть в музее?
2. Какой фильм Вы смотрели недавно? Расскажите о нём.
3. Кто Ваши любимые артисты?

ответы

1. В музее можно посмотреть картины знаменитых художников, исторические экспонаты, предметы старины и народных ремёсел.
2. Недавно я смотрел фильм «Ромео и Джульетта». Это очень трагический фильм. Девушка встречается с молодым человеком, которого её родители не любят...
3. Мои любимые артисты (музыканты, актрисы, актёры, певицы, художники, писатели, поэты)...

Страна, где я живу

вопросы

1. Опишите свой город.
2. Какие достопримечательности находятся в вашем городе?
3. Что Вы знаете о столице своей страны?

ответы

1. Мой город не очень большой, но и не маленький. В нашем городе нет метро, но есть такси и автобусы. Это самый большой город в штате. Здесь много парков, а вокруг горы и озёра. Я люблю свой город, потому что он красивый и чистый. И здесь много интересных мест: музеи, библиотеки, памятники, гостиницы и рестораны, много магазинов.
2. В нашем городе ... (музеи, памятники, парки, старинные здания).

3. Наша столица называется Вашингтон. В Вашингтоне находится Белый дом, где живёт наш президент. Оттуда он руководит всей страной. Достопримечательности Вашингтона - это памятники Вашингтону, Линкольну, Джефферсону, Библиотека Конгресса и комплекс музеев Смитсоновского института. Город красивый, чистый и очень гостеприимный.

Level III: Poetry

Стихотворение 1. Мяч С.Я. Маршак

Мой Весёлый, Звонкий Мяч, Ты куда Помчался Вскачь?

Жёлтый, Красный, Голубой, Не угнаться За тобой!

Я Тебя Ладонью Хлопал. Ты Скакал И звонко Топал.

Ты Пятнадцать Раз Подряд Прыгал В угол И назад.

А потом Ты покатился И назад Не воротился.

Покатился В огород, Докатился До ворот,

Подкатился Под ворота, Добежал До поворота.

Там Попал Под колесо. Лопнул, Хлопнул- Вот и всё!

The Ball My happy, noisy ball, Where did you bounce to? Yellow, red, blue, I can't catch you. I hit you with my hand, you jumped and tapped loudly. Fifteen times in a row, you jumped to the corner and back. And then you rolled off and didn't come back. You rolled into the garden, made it to the gate, rolled under the gate, ran to the corner. There you wound up under a wheel, burst, popped, and that's all.

Стихотворение 2. Детство И.З. Суриков

Вот моя деревня; Вот мой дом родной; Вот качусь я в санках По горе крутой.

Вот свернулись санки, И я на бок- хлоп! Кубарем качуся Под гору в сугроб.

И друзья-мальчишки Стоя надо мной, Весело хохочут Над моей бедой.

Всё лицо и руки Залепил мне снег... Мне в сугробе- горе, А ребятам смех!...

Childhood Here is my village, here is my home, here's where I go sledding, on the steep hill. Here my sled tipped over, and I fell on my side- bang! I roll head over heels down the hill into the snowbank. And my friends, the boys, stand over me, laughing happily at my misfortune. The snow sticks to my face and hands, it's my misfortune to be in the snowbank, but for the guys, it's funny!

Стихотворение 3. Берёза С.А. Есенин

Белая берёза Под моим окном
Принакрылась снегом, Точно серебром.

На пушистых ветках Снежною каймой
Распустились кисти Белой бахромой.

И стоит берёза В сонной тишине,
И горят снежинки В золотом огне.

А заря, лениво Обходя кругом,
Обсыпает ветки Новым серебром.

The Birch Tree The white birch tree under my window, is covered with snow as if with silver.
On the fluffy branches is a snowy border. Clusters of white fringe blossom on the twigs. And the
birch tree stands in the dreamy silence, and the snowflakes shine in the golden light. And the
dawn, lazily surrounding, sprinkles the branches with new silver.

Комиссия No. 3: Чтение. Level III

1 10/3/97

Level III: Text

Текст 1.

Анекдот о комнате на двадцать втором этаже

Коля и Иван приехали в Москву. Попросили номер в гостинице. Им администратор говорит, что есть только одна свободная комната, на двадцать втором этаже. Ну так что, какая разница? Молодые! Взяли ключ, поднялись наверх. Переоделись, побрились, поехали вниз, повесили ключ. Пошли в театр, после театра пошли в ночной клуб. Вернулись домой в три часа ночи. Им говорят: - Слушайте, простите, господа, в это время лифт не работает. Вам придётся идти пешком в комнату. - Ну, ничего, мы молодые!- И они пошли пешком. Прошли один этаж, второй, третий. Прошли до пятого этажа. Иван сказал Коле: - Коля, скучно так идти. Ты бы мне рассказал анекдот. - Хорошо, расскажу анекдот. Рассказал и Иван засмеялся. Ещё один анекдот, ещё один, и так они добрались до двадцатого этажа. На двадцатом этаже Коля говорит: - Ну, довольно. Теперь ты мне расскажи анекдот. - Я тебе расскажу анекдот, а ты смеяться не будешь. - Почему? - Я забыл взять внизу ключ.

1. Куда приехали Коля и Иван?
2. На каком этаже они получили номер?
3. Как они провели первый день в Москве?
4. Почему им пришлось идти пешком в номер?
5. Что они делали по пути?
6. Что случилось на двадцатом этаже?

Текст 2.

Мороженое

В воскресенье утром дети были дома. Наташа читала очень интересную книгу об Африке, а Ольга играла. Вдруг мама вошла в комнату и сказала: - Оля и Наташа, помогите мне приготовить обед. Они не очень хотели помогать маме. Но Оля решила: Сначала помогу маме, а потом опять буду играть. И она пошла в кухню. Через несколько минут она вернулась и спросила Наташу: - Что же ты не идёшь? - А меня здесь нет,- ответила Наташа,- я сейчас в Африке, здесь растут пальмы и летают красивые попугаи. Оля опять пошла в кухню. Через 20 (двадцать) минут она вернулась и стала играть. - Ну вот я и дома,- сказала Наташа. Она посмотрела на сестру и увидела, что Оля что-то ест. - Что ты ешь?- спросила она сестру. - Я уже второе мороженое ем. Сначала я съела своё, а теперь ем твоё. - Зачем же ты моё мороженое ешь? - Мама сказала, что ещё не известно, когда ты вернёшься из Африки, а мороженое может растаять.

1. Что делали дети в воскресенье утром?

2. Кто из них решил помогать маме приготовить обед?
3. Как объяснила Наташа почему она не может помочь маме?
4. Когда Оля стала опять играть?
5. Что увидела Наташа в руках Оли?
6. Почему Оля съела и порцию Наташи?

Текст 3.

В городе у моря По М. Коршунову

Я часто вспоминаю своё детство. Город у моря. Жаркое лето. Мы с ребятами сидим во дворе. Где-то в конце улицы лают собаки. Это идёт почтальон. Наш Рекс ждёт, когда почтальон подойдёт к нашему дому. Рекс хорошо знает почтальона, но всё равно лает. Наверное, он так здоровается. Почтальон- худенькая девочка с длинной косой. Зовут девочку Катя. Она совсем не боится собак. Идёт со своей сумкой рядом с ними. Собакам это очень нравится. Иногда Катя не идёт во двор, а бросает почту в открытые окна. Значит, она спешит. Каждый хочет поговорить с Катей, а у неё мало времени. Мы тоже любим Катю, она даёт нам смотреть журналы. Почтовый ящик на нашей улице пахнет цветами. Так придумала Катя. Утром она бросала в ящик цветок, и он весь день лежал в ящике вместе с письмами. А вечером Катя брала письма и несла их на почту. Скоро все на нашей улице начали бросать в ящик вместе с письмами цветы. И когда эти письма уходили в другие города, они всегда пахли цветами.

1. Где автор провёл своё детство?
2. Какое время года он вспоминает?
3. Кто стоит в центре рассказа?
4. Опишите почтальона.
5. Почему мальчики любили её?
6. Почему письма пахли цветами?

Текст 4.

Галка

У брата с сестрой была ручная галка. Она ела из рук, её можно было гладить, она улетала на волю и прилетала назад. Вот раз сестра стала умываться. Она сняла с руки колечко, положила на умывальник. А когда умылась- поглядела: где колечко? А колечка нет. Она крикнула брату: - Отдай колечко! Зачем взял? - Ничего я не брал,- ответил брат. Сестра заплакала. Бабушка услышала. - Что тут у вас?- говорит.- Давайте мне очки, сейчас я это кольцо найду. Стали все искать очки- нет очков. - Только что я их на стол положила, - плачет бабушка.- Где же они? Как я теперь нитку в иголку вдену? И закричала на мальчика: - Зачем ты это сделал? Обиделся мальчик, выбежал из дома. Видит- над крышей галка летает, и что-то у неё под клювом блестит. Посмотрел внимательно- да это очки! Спрятался мальчик за дерево и стал смотреть. А галка села на крышу, осмотрелась, не видит ли кто, и стала очки на крыше прятать. Вышла бабушка из дома, говорит мальчику:

- Говори, где мои очки! - На крыше!- сказал мальчик. Удивилась бабушка. А мальчик поднялся на крышу и вытащил бабушкины очки. Потом вытащил оттуда и колечко. А потом ещё стёклышки, а потом много-много монет. Обрадовалась бабушка очкам, а сестра- колечку и сказала брату: Ты меня извини, я подумала, что это ты взял, а это галка-воровка. И помирилась с братом. Бабушка сказала: - Это всё они, галки да сороки. Что блестит, всё к себе несут.

1. Почему дети любили свою галку?
2. Почему поссорились брат и сестра?
3. За что бабушка обидела мальчика?
4. Что увидел мальчик на крыше?
5. Какую особенность имеют галки и сороки?

Level IV/V: Civilization

У карты России IV-V.

1. В каких частях света расположена Россия?
2. Сколько морей на территории России?
3. Какие океаны омывают берега России?
4. Какие реки в России вы знаете?
5. Сколько человек проживает в России?
6. Какие полезные ископаемые добывают на Донбасе и на Урале?
7. Какие полезные ископаемые добывают в Сибири?

Если посмотреть на карту или глобус, то легко найти Россию. Россия - самая большая по территории страна в мире. Россия расположена в двух частях света - Европе и Азии. В России много гор и равнин, лесов, озёр и рек. На территории России 12 (двенадцать) морей: Чёрное море, Азовское море, Белое море, Балтийское море и другие. Атлантический, Тихий и Северный Ледовитый океаны омывают берега России. Главные реки европейской части России: Волга, Дон и Нева. Главные реки Сибири: Обь, Иртыш, Енисей, Лена и Амур. В Сибири находится озеро Байкал, самое глубокое озеро в мире. В России проживает сто сорок восемь миллионов человек. Природные богатства России почти неисчерпаемы. На Донбасе (в Донецком бассейне) добывают уголь, на Урале - драгоценные камни и уран, в Сибири - нефть, газ, титан и другие полезные ископаемые, алмазы, леса и меха.

Композиторы России Стравинский, Прокофьев, Шостакович IV-V.

1. Какие русские композиторы 20-ого века (двадцатого века) считаются новаторами?
2. В каком году Стравинский уехал из России?
3. В каком городе была премьера балета «Весна священная»?
4. Почему музыка Стравинского сначала не нравилась критикам?
5. Чем швыряла публика в танцоров и музыкантов на премьере?
6. Как называется симфоническая сказка Прокофьева?
7. С чем знакомятся дети, когда слушают музыкальную сказку Прокофьева?
8. Кого критиковал Шостакович в своих симфониях?
9. В каком году умер Шостакович?

В нашем XX-ом (двадцатом) веке жили и работали три русских композитора, которые знамениты своим новаторством в мире музыки: Игорь Стравинский, Сергей Прокофьев и Дмитрий Шостакович. Стравинский уехал из России в Париж в 1910-ом году (в тысяча девятьсот десятом году). В 1913-ом году (в тысяча девятьсот тринадцатом году) состоялась премьера его балета «Весна священная» /"Le Sacre du Printemps" or "The Rite of Spring"/. В этой музыке было так много диссонанса, такие необычные ритмы, что зрители швыряли гнилыми яйцами в танцоров и музыкантов, и пришлось закрыть театр. Однако, музыкальные критики скоро признали гениальность Стравинского, и теперь все оркестры мира играют его «Весну священну» . Прокофьев тоже был большим новатором в мире

музыки, но дети всех стран любят его за его симфоническую сказку «Петя и волк». Эта музыкальная сказка прекрасно знакомит юного слушателя с главными инструментами симфонического оркестра. Шостакович использовал диссонанс и нетрадиционные ритмы для критики Сталина и коммунизма в своих 15-и (пятнадцати) симфониях. Коммунистическая партия преследовала Шостаковича за его «декадентские тенденции». Шостакович умер в Москве в 1975-ом году (в тысяча девятьсот семьдесят пятом году).

Искусство России Передвижники IV-V.

1. Против чего бунтовали передвижники?
2. Почему художники называли себя «передвижниками»?
3. Какая тема часто встречается у передвижников?
4. Кто самый известный из передвижников?
5. Какие картины Репина Вы знаете?
6. Чей портрет написал Репин?
7. Какие картины Сурикова Вы знаете?
8. Какой художник раскрыл красоту русской природы в своих картинах?

Во второй половине 19-ого века (девятнадцатого века) группа художников объявила бунт против строгих правил царской Академии художеств. Члены этой группы называли себя «передвижниками» потому, что выставки их работ передвигались из одного города в другой. Картины передвижников были реалистичны и часто связаны с историческими событиями. Самым популярным передвижником был Илья Репин. Среди его картин: «Бурлаки на Волге», «Иван Грозный и сын его Иван» и смешная «Запорожцы пишут письмо турецкому султану». Его портрет Мусоргского очень хорошо передаёт характер композитора. Василий Суриков на своих громадных полотнах изобразил важные моменты в русской истории: «Утро стрелецкой казни», «Боярыня Морозова» и т.д. Иван Шишкин раскрыл красоту русской природы в своих картинах «Утро в сосновом лесу» и «Иней».

Москва IV-V.

1. Сколько лет Москве?
2. Кто основал Москву?
3. Кто провозгласил себя первым царём?
4. Кто основал первый русский университет? Когда?
5. Сравните Москву с Петербургом (история, культура).
6. Расскажите о московском метро.

Москва один из старейших городов России. Она была основана в 1147 (тысяча сто сорок седьмом) году князем Юрием Долгоруким. Москва сыграла важную роль в объединении русских земель (княжеств) в единое государство. Правители России назывались великими князьями. Иван Грозный был первым, кто провозгласил себя «царём всея Руси». Слово «царь» происходит от титула римских правителей, которые назывались цезарями. Москва расположена на семи холмах, на одном из них (Боровицком) находится Кремль. В Москве находится старейший университет России. Он был основан учёным Ломоносовым в 1755 (тысяча семьсот пятьдесят пятом) году. В честь его МГУ носит имя Ломоносова. Москва-самый большой город России и является одним из самых больших городов мира. В

Москве живёт почти десять миллионов человек. В Москве много театров: Большой театр, Малый театр, Театр кукол и другие. Московское метро одна из достопримечательностей города. Москвичи гордятся своим метро и туристы любят ездить на нём. Буква «М» по всему городу указывает на вход в метро. Самые красивые станции - мраморные стены, красивые люстры и скульптуры-в центре города. Московское метро начали строить в 1931-ом году. Оно строится и сегодня, потому что столица продолжает расти.

Санкт-Петербург IV-V.

1. Где находится Санкт-Петербург?
2. В каком году построили город?
3. Что такое «белые ночи»? (Расскажите о белых ночах.)
4. Расскажите об Эрмитаже.
5. Чем знаменито Царское село?
6. Расскажите о Петродворце.

Санкт-Петербург находится на северо-западе России на берегу Невы недалеко от Балтийского моря. Это очень красивый город, и второй в стране по величине. Это европейский город, и его архитектура европейская. В 1703 (тысяча семьсот третьем) году Пётр Первый построил Петропавловскую крепость. Это стало началом будущего города. Когда Петербург строился, все приносили камни в город, так как эта территория была болотом. В 1713 (тысяча семьсот тринадцатом) году Санкт-Петербург стал столицей России. В 1914 (тысяча девятьсот четырнадцатом) году город переименовали в Петроград. После смерти Ленина, его переименовали в Ленинград. И потом в 1991 (тысяча девятьсот девяносто первом) году опять назвали Санкт-Петербург. Но район вокруг Санкт-Петербурга до сих пор называется Ленинградской областью. Санкт-Петербург красивый город. Самая красивая часть города-центр. Санкт-Петербург знаменит «белыми ночами». Белые ночи бывают в конце июня. Солнце не заходит даже ночью. Молодые люди гуляют всю ночь по набережным Невы, смотрят как разводят мосты, поют и играют на гитаре. На улице так светло, что можно даже читать. В Санкт-Петербурге много памятников, музеев, дворцов. Самый знаменитый памятник Петру Первому, который называется «Медный всадник». Один из самых богатых музеев мира-Эрмитаж. Он находится на набережной Невы и раньше принадлежал царской семье. Царской семье принадлежал и дворец в Царском селе. Царское село-пригород Санкт-Петербурга. В этом всем известном дворце когда-то был лицей, в котором учился А.С. Пушкин. В конце XIX века там жила семья Анны Ахматовой, а сейчас её квартира музей. Петродворец-бывшая резиденция царей. Он находится на Финском заливе, недалеко от Санкт-Петербурга. Летом туда можно попасть на теплоходе. Сегодня Петродворец музей. В нём собраны старинная мебель, посуда и предметы искусства. Эти вещи рассказывают нам, как жили цари. Перед дворцом прекрасные памятники и фонтаны. Вот почему петербургцы очень любят свой город.

Русская История IV-V. Конец династии Романовых.

1. Какие события ослабили царский режим?
2. Кто был последним царём? Как он умер?
3. Кто воевал против большевиков?
4. Когда Сталин стал диктатором?
5. Расскажите о политике Сталина.

6. Расскажите о политике Горбачёва.
7. Что такое СНГ?
8. Какие страны входят в его состав?
9. Опишите государственную структуру России.

Николай II (Второй) стал царём в 1894 (тысяча восемьсот девяносто четвёртом) году. Это было трудное время. Война с Японией в 1904/05 годах, революция в 1905 году и Первая мировая война (1914-1918) так ослабили царский режим, что февральская и октябрьская революции его смогли «легко» уничтожить ... Династия Романовых прекратилась, когда царь Николай II и его семья были убиты большевиками в 1918 году в Екатеринбурге.

Советский период Вождь большевиков-коммунистов был Ленин. Он создал Советский Союз или СССР (Союз Советских Социалистических Республик) в 1922. К концу советского периода в состав СССР входили 15 республик. Москва опять стала столицей. Троцкий командовал Красной Армией во время гражданской войны против белых и иностранных войск (в то время на территории страны находились английские, французские, американские и японские войска). Ленин умер в 1924 (тысяча девятьсот двадцать четвёртом) году вскоре после конца гражданской войны. Сталин взял всю власть в свои руки в начале 30-ых годов. Это был период сильнейших репрессий и террора: Чека-НКВД-КГБ ... концлагеря, чистки во второй половине 30-ых годов. Неизвестно сколько человек было убито за это время, около двадцати/тридцати миллионов. Под лозунгом «Социализм в одной стране» начались индустриализация и коллективизация страны. СССР стал могучей промышленной страной. Это способствовало победе над Германией во Великой Отечественной войне (Второй мировой войне) (1941-1945). Сталин умер в 1953-ьем году. В течение тридцати лет после смерти Сталина его политика в основном продолжалась.

Период перестройки Перестройка и гласность были лозунги нового генерального секретаря КПСС (Коммунистической Партии Советского Союза) и потом президента СССР Михаила Горбачёва. Без определённого плана перестройки правительства и экономики Горбачёв потерпел полную неудачу. Гласность, однако, пользовалась огромным успехом. В первый раз в русской истории население имело полные гражданские права: свобода слова, печати и т.д. После путча «старой гвардии» в 1991 году СССР распался. Республики стали независимыми странами. Было создано Содружество Независимых Государств (СНГ). Двенадцать стран входят в состав СНГ: Россия, Украина, Беларусь, Молдова, Армения, Грузия, Азербайджан, Казахстан, Узбекистан, Таджикистан, Киргизстан, Туркменистан.

Россия-парламентская республика с президентским правлением. Парламент в России называется Дума. Первый президент России Борис Ельцин. Он был переизбран в 1996 году. Когда президент Ельцин подал в отставку, он назвал Владимира Владимировича Путина своим наследником. Президент Путин победил на выборах в марте 2000-го года. Путин очень популярен и переизбран в 2004-м году.

Литература IV. Толстой и Достоевский.

1. Что такое «Ясная Поляна»?
2. О какой войне рассказывают «Севастопольские рассказы»?
3. О чём «Война и мир»?
4. Какая главная тема в романе «Анна Каренина»?
5. Назовите два романа Достоевского.
6. Как Раскольников хотел оправдать своё преступление?
7. Какие писатели называют Достоевского своим учителем? Как вы думаете, почему?

Лев Николаевич Толстой родился в 1828 (тысяча восемьсот двадцать восьмом) году в знатной семье в имении «Ясная Поляна», недалеко от Москвы. Он дожил до «серебряного» века русской литературы. Толстой умер в 1910-ом году. Он учился в Казанском университете, но через несколько лет он бросил университет, чтобы заниматься литературой. Он участвовал в Крымской войне. В «Севастопольских рассказах» он рассказывает о впечатлениях о Крымской войне. Следующие пятнадцать лет Толстой жил в Ясной Поляне, где он написал прекрасные романы «Война и мир» и «Анна Каренина». «Война и мир» рассказывает об истории России с 1805 (тысяча восемьсот пятого) года по 1825 (тысяча восемьсот двадцать пятый) годы. Это история войн Наполеона в Австрии и России. В романе Толстой рисует разных людей и описывает их участие в истории страны. В романе «Анна Каренина» главная тема-семья: ответственность родителей за счастье детей, борьба между любовью мужчины и женщины и любовью к ребёнку. В конце семидесятых годов начался религиозно-философский период Толстого. Христианская любовь и непротivление злу главные темы его произведений. Толстой очень любил природу и простую жизнь в деревне. Он написал букварь и открыл школу для деревенских детей, где он сам преподавал.

Достоевский родился в 1821-ом году в семье московского врача. Родители были бедные и очень религиозные. Особое внимание в его начальном образовании обращалось на Библию и историю. Он закончил Петербургское инженерное училище, но никогда не работал инженером. Уже в училище он жадно читал произведения западной литературы. Скоро он сам начал писать первый роман «Бедные люди». Достоевский стал членом одного тайного общества. Он был арестован. Его приговорили к смертной казни. Когда он уже стоял на эшафоте, казнь была заменена каторгой в Сибири. Он провёл четыре года на каторге среди убийц. Это испытание глубоко повлияло на характер и произведения Достоевского. Достоевский был мастер психологического романа. В «Преступлении и наказании» Достоевский говорит об убийстве, которое Раскольников, герой романа, совершил, чтобы доказать себе, что он имеет право на убийство. Он думает, что цель оправдывает преступление. Наполеон, который послал тысячи на смерть, герой. По Раскольникову есть две категории людей: человекобоги, как Наполеон, которые имеют право убивать и слабое, бесправное большинство. Самое главное для Достоевского было описать психологию преступника. Другой психологический роман Достоевского «Братья Карамазовы». Главная тема духовная красота, которая совмещается в человеке со страшными грехами. Достоевский провёл три года в западной Европе. Чтобы оплачивать свои и чужие долги он должен был непрерывно писать. Нервное напряжение, болезни, жизнь на каторге ослабили его здоровье, и он умер в 1881 году. Кафка и Пастернак, Фолкнер и Камю называли его среди своих учителей.

Литература V.

1. Расскажите о детстве и образовании Ахматовой.
2. Почему Ахматова так важна в истории русской литературы?
3. Расскажите о жизни и творчестве Ахматовой после 1917-ого года.
4. Почему Ахматова говорила, что она «поэт» а не поэтесса»?
5. Какие были первые сборники стихов Цветаевой?
6. Почему Цветаева, её муж и дети вернулись в СССР?
7. Почему Цветаева совершила самоубийство?

Анна Ахматова и Марина Цветаева. Девятнадцатый век называют «золотым веком» из-за того, что в это время были созданы литературные шедевры. Период двадцатого века, до революции 17-ого года назван «серебряным веком», хотя он длился гораздо меньше столетия. В это время в России было много писателей и поэтов, которые основали разные литературные движения, как например символисты, акмеисты, футуристы и другие. Ахматова принадлежит к группе акмеистов. Она родилась в 1889-ом году в дворянской семье и провела своё детство в Царском селе. Она закончила школу в Киеве, и училась там на юридическом факультете. Она вышла замуж за поэта Николая Гумилёва. В 1912-ом году она опубликовала первый сборник стихов «Вечер». В первый раз в русской литературе главным героем лирики стала женщина, которая писала о своих переживаниях, чувствах и мыслях. После октября 1917-ого года Ахматова писала о своём неприятии революции, но она знала, что не могла покинуть Россию. Её муж, Гумилёв, офицер Белой армии, был арестован и убит. Многие её друзья погибли во время гражданской войны, эмигрировали или были в тюрьмах. В середине 20-ых годов коммунисты лишили Ахматову права публиковать свои стихи. В середине 30-ых годов был арестован её сын. Ахматова каждый день ходила в тюрьму, чтобы узнать, жив он или нет. Об этом периоде репрессий и террора, Ахматова написала поэму «Реквием», которая была опубликована только после её смерти. Некоторые молодые поэты, среди них Иосиф Бродский, нобелевский лауреат (1988) считали её своим учителем. Ахматова умерла в 1966-ом году. Ахматова часто повторяла «Я не поэтесса, я поэт. Поэт-это не профессия, это предназначение, это судьба. Поэт существует вне времени ... Поэтому моя муза-это муза Данте, это муза Пушкина».

Марина Ивановна Цветаева родилась в 1892-ом году в семье профессора Московского университета. Мать была талантливая пианистка. Цветаева получила образование в Швейцарии и в Сорбонне в Париже. В 1910-ом году она опубликовала свой первый сборник стихов «Вечерний альбом», и в 1912-ом сборник «Волшебный фонарь». Они пользовались большим успехом. Её первые стихи автобиографичны. Одна главная тема- потеря детского рая. В своей поэзии Цветаева игнорировала политические события. Её три основные темы в 10-ых годах были: Россия, поэзия и любовь. В её стихах не было оценки революции. Её сборники «Вёрсты I и II» появились в 1921-ом и 1922-ом годах. В это время она с мужем, бывшим белогвардейским офицером, и дочерью эмигрировала во Францию. В 1928-ом году она опубликовала последний сборник стихов «После России». Главные черты её поэзии этого периода были экспрессивность, трагедия непонимания и одиночество. В это время муж начал втайне поддерживать советскую власть, и Цветаева оказалась в изоляции и без денег в Париже. В 1938 её муж и дочь вернулись в СССР, где они были арестованы. Муж был убит, а дочь отправили в лагерь. Не зная об этом,

Цветаева со своим сыном тоже вернулись в СССР. Её не печатали и у них не было денег. Началась война и её эвакуировали. Все эти трудности и психологические проблемы с сыном привели Цветаеву к самоубийству в 1941-ом году.

Level IV/V: Oral

О себе

вопросы

1. Расскажите о себе внешность, характер, друзья.
2. Опишите какое-нибудь интересное приключение со своим другом (подругой).

ответы

1. ...
2. ...

Семья

вопросы

1. Опишите свою семью.
2. Какие у Вас обязанности по дому?
3. Какие у Вас дома правила?
4. Какие у Вас семейные традиции?

ответы

1. У меня есть мама, папа, брат и сестра ...
2. Я должен/должна мыть посуду, готовить завтрак/обед/ужин, убирать снег, мыть машину, стирать, выносить мусор, убирать свою комнату, косить траву, смотреть за детьми, зарабатывать карманные деньги.
3. В будние дни, мне надо быть дома в девять часов вечера. Нельзя смотреть телевизор больше часа. Мне надо накрывать на стол и убирать со стола. Мне не разрешается ни курить, ни выпивать.
4. У нас мало семейных традиций. Мы всегда отмечаем день рождения каждого члена нашей семьи. По большим праздникам, мы встречаемся с родственниками. Летом мы всегда путешествуем по интересным местам.

Дом

вопросы

1. Опишите район, в котором Вы живёте.
2. Где лучше жить: в городе или в деревне?
3. «В гостях хорошо, а дома лучше.» Как Вы понимаете эту поговорку?

ответы

1. ...
2. По-моему, лучше жить в деревне. Там воздух свежее, меньше движения и шума, обычно тише и можно наслаждаться природой.
3. Я согласна/согласен потому, что ...

Школа

вопросы

1. Что Вам больше всего нравится в вашей школе?
2. Почему Вы выбрали русский язык?
3. Где Вы можете использовать свои знания русского языка (сейчас и в будущем)?

ответы

1. Больше всего, мне нравится ...
2. Я очень интересуюсь русской литературой и мне нравятся русская культура и история. Я хочу работать и жить в России. Россия очень большая и важная страна и надо с ней жить мирно и дружно.
3. Я думаю, что ...

Природа

вопросы

1. К какой природной зоне относится Ваш район?
2. Опишите географию Вашего района.

ответы

1. Наш район- это район тайги, тундры, лиственных лесов, пустыни, скал, рифов, степей, тропических лесов, океана, хвойных лесов, смешанных лесов.
2. В нашем районе есть горы, реки, моря, океан ...

Свободное время

вопросы

1. Что значат для Вас слова «свободное время»?
2. Как Вы считаете: телевидение и чтение- соперники или друзья?

ответы

1. Для меня лично, свободное время ...
2. Я считаю, что ...

Человек, которого я уважаю

вопросы

1. Опишите идеального человека.
2. Кого в нашей стране Вы считаете идеальным человеком?

ответы

1. Идеальный человек тот ...
2. В нашей стране ...

Спорт

вопросы

1. Как Вы понимаете поговорку, «В здоровом теле здоровый дух»?
2. Что Вы знаете об Олимпийских играх?

ответы

1. По-моему, это значит ...

2. Олимпийские игры начались в глубокой древности. Их проводили ещё в древней Греции. Сейчас в соревнованиях участвуют страны всего мира в городе, который назначается Олимпийским комитетом. Олимпийские игры проводятся и летом и зимой каждые четыре года. Все молодые спортсмены приезжают на игры и стараются стать победителями в своём виде спорта.

Искусство

вопросы

1. Искусство что это такое?
2. Когда у Вас есть свободное время, на что Вы любите ходить на оперу, на балет, на концерты . . . ? Почему?
3. Какие рассказы Вы читали на русском языке?
4. Кто Ваш любимый писатель?

ответы

1. ...
2. Я люблю ходить на ..
3. На русском языке я читал/читала ...
4. Мой любимый писатель ...

Страна, где я живу

вопросы

1. Расскажите о географии своей страны.
2. Расскажите о главных праздниках своей страны.
3. Как Вы думаете, что самое важное/интересное в Америке?

ответы

1. Наша страна очень разнообразная. В ней много рек, гор, озёр, морей. И климат и растительные зоны тоже разнообразные ...
2. Главные праздники в США-это ... (день Независимости, Новый год, День Мартина Лютера Кинга, День матери, День отца, День президентов, День труда, День благодарения).
3. По-моему, самое важное в США ...

Level IV/5: Poetry

Стихотворение 1. В пятнадцать лет М.И. Цветаева

Звенят-поют, забвению мешая. В моей душе слова: «пятнадцать лет». О, для чего я выросла большая? Спасенья нет!

Ещё вчера в зелёные берёзки Я убежала вольная с утра. Ещё вчера шалила без причёски, Ещё вчера!

Весенний звон с далёких колоколен Мне говорил: «Побегай и приляг!» И каждый крик шалунье был позволен, И каждый шаг!

Что впереди? Какая неудача? Во всём обман и, ах на всём запрет! Так с милым детством я прощалась, плача, В пятнадцать лет.

At the Age of Fifteen The words "fifteen years" are ringing and singing in my soul, interrupting my reverie, oh, why did I grow up? There is no escape! Just yesterday I ran freely amongst the green birches from early morning. Just yesterday I fooled around without combing my hair, just yesterday! Spring tolling from distant bell towers said to me: "Run and rest!" And every shout was allowed me, a rascal, and every step! What is ahead? What trouble? The lie is everywhere and, ah, everything is forbidden! That's the way I said goodbye to my sweet childhood, crying, at the age of fifteen.

Стихотворение 2. О тебе вспоминаю я редко А.А. Ахматова

О тебе вспоминаю я редко И твоей не пленяюсь судьбой, Но с души не стирается метка Незначительной встречи с тобой.

Красный дом твой нарочно миную, Красный дом твой над мутной рекой, Но я знаю, что горько волную Твой пронизанный солнцем покой.

Пусть не ты над моими устами Наклонялся, моля о любви, Пусть не ты золотыми стихами Обессмертил томленья мои-

Я над будущим тайно колдую, Если вечер совсем голубой, И предчувствую встречу вторую, Неизбежную встречу с тобой.

I Think of You Seldom I think of you seldom, and am not captivated by your fate, but the mark left by our insignificant meeting has not been cleansed from my soul. I walk past your red house on purpose- your red house above the muddy river; but I know that I bitterly disturb your sun-pierced peace. Maybe it was not you who bent down over my lips, craving my love, maybe it was not you who immortalized my yearning in golden verses...I secretly cast spells over the future, when the evenings are quite blue, and I have a foreboding of a second meeting, an inevitable meeting, with you.

Стихотворение 3. Я пришёл к тебе с приветом А.А. Фет

Я пришёл к тебе с приветом, Рассказать, что солнце встало, Что оно горячим светом По листам затрепетало;

Рассказать, что лес проснулся, Весь проснулся, веткой каждой, Каждой птицей встрепенулся И весенней полон жаждой;

Рассказать, что с той же страстью, Как вчера, пришёл я снова, Что душа всё так же счастью И тебе служить готова;

Рассказать, что отовсюду На меня весельем веет, Что не знаю сам, что буду Петь- но только песня зреет.

I've Come to You With Greetings I have come to you with greetings, to tell you that the sun has risen, and that its hot light has started to tremble in the leaves; to tell you that the whole forest is awake in its every branch and full of the thirst of spring, and that every bird within it has stirred; to tell you that I have come here again with the same passion which filled me yesterday, and that my soul is as ready as before to serve happiness and you; to tell you that a breath of joy comes to me from everywhere, and that I do not know what I will sing; I only know that a song is ripening.

Стихотворение 4. Зимняя дорога А.С. Пушкин

Сквозь волнистые туманы Пробирается луна, На печальные поляны Льёт печальный свет она.

По дороге зимней, скучной Тройка борзая бежит. Колокольчик однозвучный Утомительно гремит.

Что-то слышится родное В долгих песнях ямщика: То разгулье удалое, То сердечная тоска ...

Ни огня, ни чёрной хаты ... Глушь и снег ... Навстречу мне Только вёрсты полосаты Попадают одне.

The Winter Road Through the swirling fog, the moon steals through, her sad light pours onto the sad fields. Along the monotonous winter road a swift troika runs. The one-note sound of the bell jingles tiresomely. Something of home sounds in the long songs of the driver: now a dashing revelry, now a heart-felt longing. There is not a fire, nor a dark hut...dirt and snow are all I see. Only the striped signposts meet me as I go.

Стихотворение 5. Подмосковные вечера М.Л. Матусовский

Не слышны в саду даже шорохи, Всё здесь замерло до утра. Если б знали Вы, как мне дороги Подмосковные вечера.

Речка движется и не движется, Вся из лунного серебра. Песня слышится и не слышится В эти тихие вечера.

Что ж ты, милая, смотришь искоса, Низко голову наклоня. Трудно высказать и не высказать Всё, что на сердце у меня.

А рассвет уже всё заметнее. Так, пожалуйста, будь добра, Не забудь и ты эти летние Подмосковные вечера.

Moscow Nights There is not even any rustling in the garden. Everything here is stilled until morning. If you only knew how dear to me are these Moscow nights. The river moves and doesn't move. Everything is made of moonlight. A song is heard and not heard on these quiet nights. Why, dear, are you looking so askance at me, holding your head low, it's hard to say and yet not to say everything that's in my heart. And the dawn is ever more noticeable. So, please, be so kind as to not forget these summer Moscow nights.

Level IV/5: Text

LEVEL IV Текст 1. Лиса и журавль

Подружилась лиса с журавлём и пригласила его к себе в гости: - Приходи, дорогой, ко мне в гости! Я вкусный обед приготовлю! Угощу тебя! Журавль согласился и пошёл к лисе в гости. Пришёл он к лисе, а лиса сварила манную кашу, положила на мелкую тарелку, поставила тарелку на стол и сказала: - Ешь, дорогой гость! Журавль хлоп-хлоп своим длинным носом по тарелке, стучал, стучал, а в рот ничего не попадает. А лиса в это время лижет и лижет языком кашу- так всю кашу съела. Съела кашу и говорит : - Не сердись, дорогой! Больше нечем тебя угостить! - Спасибо, лиса, и за это! Теперь ты приходи ко мне в гости! На другой день пришла лиса к журавлю, и журавль приготовил рыбный суп, налил его в высокий кувшин с узким горлышком, поставил на стол и сказал: - Ешь, дорогая лиса! Лиса ходит вокруг кувшина и справа и слева, а достать суп не может. А журавль клюёт и клюёт своим длинным носом, так всё и съел. - Не сердись, дорогая! Больше нечем тебя угостить! Рассердилась лиса и с той поры они не дружат.

1. Куда лиса пригласила журавля?
2. Что она приготовила?
3. Как она подала кашу?
4. Почему журавль остался голодным?
5. Что приготовил журавль, когда лиса была у него в гостях?
6. Как он подал рыбный суп?
7. Почему только журавлю удалось пообедать?
8. Как Вы думаете, почему журавль и лиса не могут жить дружно?

LEVEL IV Текст 2. Матрёшка

Жил в России знаменитый купец. Он был крупным промышленником и стал миллионером. Его звали Савва Иванович Мамонтов. Он начал помогать народному искусству в селе Абрамцево, которое находится под Москвой. Это значило, что он давал крестьянам все нужные материалы, из которых они дома делали красивые вещи. Мамонтов покупал их у крестьян, а потом продавал другим покупателям. Однажды жена Мамонтова, вернувшись из поездки, привезла из Японии маленькую, забавную игрушку под названием «Семья самурая». Это была коллекция кукол, одна в другой. Коллекция всем понравилась. Решили сделать такую же в селе Абрамцево, но только в русском варианте. Сначала художник нарисовал кукол, потом мастер вырезал их из дерева. Наконец художник расписал их. Так создали первую матрёшку. Это было 100 (сто) лет тому назад. Вначале новая игрушка была очень дорогой- 50 (пятьдесят) рублей за штуку. Но скоро решили, что можно делать её на токарном станке. Игрушка сразу стала дешевле. В 1900 (тысяча девятисотом) году, на международной выставке в Париже, новая игрушка пользовалась большим успехом, получила диплом. С тех пор матрёшка- одна из самых любимых русских игрушек.

1. Чем знаменит Савва Иванович Мамонтов?
2. Как он начал помогать народному искусству?
3. Что это за игрушка «Семья самурая»?
4. Как создали первую матрёшку?
5. Как игрушку сделали дешевле?
6. Как Вы думаете, почему матрёшка пользуется таким большим успехом?

LEVEL IV Текст 3.

По соседству с чемпионом

Я уже немолодой человек и жил тихой жизнью на протяжении долгих лет. Я был вполне доволен жизнью, вот только меня беспокоила бессоница. Ночью я никак не мог уснуть, переворачивался с боку на бок, покашливал. И при этом пружины (springs) дивана, на котором я спал, издавали жалобные звуки. Вот и так я жил ... Но недавно у меня появился новый сосед. Тут-то всё и началось! Один раз ко мне постучали. Ко мне пришёл отец моего нового соседа. Гость внимательно осмотрел всё, вошёл в мою спальню и сказал: - Диван надо переставить к противоположной стене. Я удивился. Мой гость объяснил мне: - Ночью Вы спите очень беспокойно, часто переворачиваетесь, храпите, кашляете, а иногда разговариваете во сне. Мой сын спит около этой стены и постоянно жалуется, что Вы мешаете ему спать. А моему сыну нужен покой: он чемпион по боксу и готовится сейчас к Олимпийским играм. Из-за Вас он не может даже выспаться нормально. И ещё добавил: - Я в 1935 году тоже был чемпионом по боксу, да и сейчас нахожусь в неплохой спортивной форме. Я посмотрел на его широкие плечи, могучую фигуру и не стал возражать. Мы вместе переставили диван на новое место. Но на этом дело не кончилось. Через два дня он снова явился ко мне. - Что у Вас бывает на ужин? - Мясо, картофель или макароны. - Я так и знал,- неодобрительно покачал он головой.- Вот почему Ваше храпение продолжает беспокоить моего сына. Вам, пожилому человеку, нужно кушать на ночь что-нибудь полегче. Предлагаю такое меню: молоко, яйцо всмятку. На следующий день он пришёл снова и радостно сказал: - Превосходно! Вы вели себя этой ночью отлично! Мой сын спокойно проспал целую ночь. Продолжайте в том же духе! Не грамма алкоголя, бросьте курить. Табак- это яд. Перед сном гуляйте. Я не спорил и делал всё так, как мне говорил. И с каждым днём я чувствовал себя всё лучше и лучше. Я даже стал заниматься спортом и посещать тренировки по боксу. Мой тренер считает меня способным учеником. Несмотря на мой возраст, я делаю спортивные успехи. Так, благодаря моему беспокойному соседу, я стал спортсменом.

1. Что беспокоило автора по ночам?
2. Что Вы знаете о его новом соседе?
3. Опишите отца соседа.
4. Почему отец соседа изменил обстановку в комнате автора?
5. Как он изменил образ жизни автора?
6. Как Вы считаете, он был прав?

LEVEL IV Текст 4.

Так не бывает По Л. Сергееву

Однажды я пришёл к Коле, а он мне говорит: - Знаешь что? У нас в холодильнике такой торт! Пойдём покажу! Открыл он холодильник, и я удивился! Таких красивых тортов я никогда не видел! Мы смотрели на торт, потом немного отрезали. Торт стал немного меньше. - А может быть, он и был такой,- сказал Коля. Потом мы отрезали ещё и ещё, и скоро от большого красивого торта осталось маленькое пирожное. - Ну вот,- сказал Коля. - Да,- сказал я.- Что теперь делать? - Ничего,- ответил Коля.- А может быть, в магазине кто-то ошибся и вместо торта положил маме пирожное. Мы закрыли коробку и побежали гулять. Весь день мы играли, а вечером пришли к Коле, и я остался с ним ужинать. - Ну, а теперь чай с тортом!- сказала Колина мама и открыла коробку. - А где же торт?- спросил Колин папа и посмотрел на нас. - Наверное, в магазине ошиблись!- сказал Коля. Мы были очень рады: - Конечно, ошиблись!- закричал я. - Так часто бывает!- сказал Коля. Его мама засмеялась и разрешила торт на всех. Мы стали пить чай. Всё кончилось хорошо. А на другой день после работы Колин папа принёс красивую коробку и сказал: - А это вам подарок! Машина! Открыли мы коробку, а в ней. . . один ключик. - А где же машина?- спрашиваем. - Наверное, в магазине ошиблись!- сказал он и стал читать газету. Мы чуть не плакали. - Как это- ошиблись? Так не бывает! - Почему не бывает?- удивился Колин папа.- Вы сами говорили, что бывает. И тут мы вспомнили про торт и рассказали, как всё было. Тогда Колин папа вышел из комнаты и принёс нам большую красивую машину.

1. Что нашли мальчики в холодильнике?
2. Почему скоро в холодильнике осталось только пирожное?
3. Как объяснили мальчики маме превращение торта в пирожное?
4. Какой подарок принёс отец?
5. Как объяснил отец превращение машины в ключик?
6. Чему дети научились?

LEVEL V Текст 1.

Бабушка-художник

Когда в Москве открылась выставка «Картины русской крестьянки Любови Михайловны Майковой», мало кто мог сказать, что это такое. Известно было только, что художнице 87 (восемьдесят семь) лет, что рисовать она начала в 79 (семьдесят девять), а до этого работала в колхозе и никуда не выезжала из своей деревни. А дело было так. Четыре-пять лет назад в маленькой деревне на Волге снимали кино. Однажды вечером режиссёр и художник фильма решили зайти в небольшой домик попросить молока или воды. Вошли в дом и ... остановились. Со всех стен на них «смотрели» картины. «Что это?»- спросили удивлённые москвичи. «Да это я просто природу нарисовала, а это домик моего отца ... »- отвечала хозяйка, маленькая старушка с добрым лицом и голубыми глазами. Гости смотрели и смотрели на картины, они сразу почувствовали, что перед ними настоящий

талантливый художник. Они попросили хозяйку продать им несколько картин. «Зачем это?»- спросила Любовь Михайловна- так звали эту женщину. «Чтобы люди видели»,- ответили ей. Продавать картины Любовь Михайловна ни за что не захотела. «Возьмите, если нравятся», просто сказала она. Гости взяли несколько картин, а художник фильма подарил ей хорошую бумагу для рисования и настоящие краски. Он не давал ей никаких советов, не объяснял, как и чем пользоваться. Ей как будто всё было ясно. После этого художник несколько раз приезжал к Любове Михайловне, привозил ей краски и брал картины. За все эти встречи она только один или два раза спросила: «Что нехорошо, скажи, душа моя, может, что не так?» Художник отвечал, что всё так: он хорошо понимал, что советы ей не нужны. Картины Любове Михайловны Майковой понравились в Москве и было решено организовать её выставку. В Москву Любовь Михайловна приехала первый раз. Она была там три дня. В первый день она была со своими картинами на выставке, во второй- смотрела телевизор. На третий день она выступала перед художниками и журналистами. «Почему Вы начали рисовать только в 79 (семьдесят девять) лет,- много раз спрашивали её,- почему не раньше?» Но Любовь Михайловна не могла ответить на этот вопрос. Да, наверное, и нет на него ответа. Художник, талант может родиться и в 5 лет и в 79 лет. И ничто не может этому помешать. Нигде. И ни в какие времена. На четвёртый день, устав от Москвы и журналистов, Любовь Михайловна захотела домой. Собрала подарки и стала ждать машину. В эту минуту к ней пришёл фотограф. - Не хочу, не хочу!- сказала она. Но фотограф сказал, что сделает Любовь Михайловну на фотографии молодой, что никто не поверит, что через три года ей будет 90. И Любовь Михайловна согласилась.

1. Почему можно сказать, что художник, о котором говорится в этой статье, уникальный?
2. Как открыли этот удивительный талант?
3. Почему Любовь Михайловна приехала в Москву?
4. Как она там провела время?
5. Почему Любовь Михайловна не хотела, чтобы её сфотографировали?
6. Почему она наконец на это согласилась?

LEVEL V Текст 2.

Кто победит? А. Юриков

Я был лысый, худой и в очках. Женщины обращали на меня внимание только в одном случае: когда надо было передать пять копеек за проезд в переполненном автобусе. Никто не слышал стука моего сердца, не видел, какой огонь горит в моих глазах за толстыми стёклами моих очков. Однажды я проходил мимо волейбольной площадки, где шла оживлённая игра. Встречались женские команды, и я пошёл медленнее. Но вдруг мяч полетел в мою сторону, удар- и я оказался на земле. Я приходил в себя медленно. Сначала я почувствовал на лбу чью-то прохладную руку, потом увидел внимательные добрые глаза. Я не сразу понял, что меня ласково поддерживает девушка, которая только что прыгала выше всех на площадке и наносила самые сильные удары. Она отвела меня домой, напоила чаем, успокоила, и после этого мы стали встречаться. Времени для встреч

у неё не хватало, но я не сдавался. Каждое утро ровно час она бегала в городском парке. Я тоже стал туда ходить. Сначала мне удавалось пробежать рядом с ней только десять метров, и в бассейне я плыл гораздо медленнее её. Вечером на волейбольной площадке я подавал мячи, и наши руки иногда соприкасались. Тогда я понимал, что надо решиться, и очень завидовал тем, кто по воскресеньям вместе с ней прыгал с парашютом. Ведь до земли лететь так долго- можно обо всём поговорить. Прошло немного времени, и я стал бегать с такой же скоростью, как и она. Мы вместе плавали в бассейне, на волейбольной площадке она с трудом брала мои мячи. Плечи мои стали широкими, мышцы налились силой, на голове снова выросли волосы, глаза стали зоркими, как у орла. Однажды во время прыжка с высоты 2400 (двух тысяч четырёрхсот) метров я, перекричав ветер, признался ей в любви. Она долго молчала и у самой земли сказала: «Раньше Вы были так прекрасны и беспомощны ... Куда всё это ушло? Вы стали, извините, похожи на всех наших мальчиков из сборной. Это так скучно!» Мы приземлились, она свернула парашют и пошла к автобусу. На днях я увидел её на теннисном корте. Мячи ей подавал какой-то лысый сутулый тип в очках. Завтра я встречу с ним и займусь им как следует. Он будет у меня бегать, как лось, плавать, как дельфин, он установит мировой рекорд в поднятии тяжестей. А я тем временем буду активно нарушать режим, курить и сутулиться ... И тогда мы посмотрим, кто из нас победит.

1. Как относились женщины к автору рассказа? Почему?
2. Что с ним однажды случилось?
3. Какими видами спорта занималась девушка?
4. Как занятия спортом изменили автора рассказа?
5. Что ответила ему девушка, когда он признался ей в любви?
6. Какой план созрел в его голове?
7. Как Вы понимаете смысл заглавия «Кто победит»?

LEVEL V Текст 3.

Снегурочка Русская сказка

Жили-были старик со старухой. Жили хорошо, любили друг друга. Одно было у них несчастье: не было у них детей. Пришла зима. Пошёл снег. Выбежали дети из соседних изб на улицу, в снегу поиграть, а старик со старухой на них из окна смотрят и про своё несчастье думают. - Смотри, старуха, как хорошо дети играют в снегу,- говорит старик,- как смеются, как радуются. - Да, - говорит старуха,- бегают по снегу, на санках катаются. - А что,- говорит старик,- если мы себе из снега девочку сделаем и перед окном поставим? - Хорошо, сделаем,- говорит старуха. Надел старик меховую шапку, надел валенки, и вышли они со старухой на двор и стали из снега девочку лепить. Скоро перед избой стояла снежная девочка. Была она стройная, белая, блестящая. - Назовём её Снегурочкой,- сказал старик. И вдруг открылись у Снегурочки глазки, и улыбнулась она старикам. Потом подняла ручки, сбросила с себя снег, и вышла из сугроба живая девочка. Обрадовались старики и повели девочку к себе в избу. - Добро пожаловать, Снегурочка,- сказал старик.- Живи у нас. Мы тебя будем любить. Ты будешь нашей дочкой. И стала Снегурочка жить у старика и старухи. Очень старики полюбили дочку. Была она умная, добрая и весёлая. Быстро росла, с каждым днём становилась всё красивее и красивее.

Сама была белая, как снег, глаза голубые, а косы длинные, светлые. Очень любила Снегурочка снег и холод. Не боялась ни ветра, ни метели. Сидит, бывало, у окна и смотрит, как хлопья кружатся в воздухе. А когда метель станет совсем сильной, выбежит на двор и пойдёт по снегу гулять. Ещё любила на санях кататься. Скользят сани по блестящей дороге, колокольчик звенит, а Снегурочка на сугробы смотрит, смеётся. Но вот прошла зима. Стало греть весеннее солнце. Исчез снег, начали шуметь реки, запели жаворонки. А Снегурочка совсем грустной стала. - Что с тобой, девочка? Что с тобой, милая?- спрашивают старики.- Что ты такая невесёлая? Может, больна? - Ничего, ничего, здорова я. Вот и совсем тепло стало. Прилетели птицы. Деревья стали зелёными. А Снегурочка с каждым днём всё грустнее становится. Молчит. Не выходит из комнаты. От солнца прячется. Улыбается только, когда дождик идёт. Но вот раз появились на небе чёрные тучи, стало холодно, пошёл град. Обрадовалась Снегурочка. В садик выбежала, стала петь, смеяться и танцевать. А как только солнце опять вышло и град исчез, Снегурочка начала плакать и в дом побежала. Потом лето пришло. Наступили тёплые дни. Собрались девушки в лес и зовут Снегурочку: - Идём с нами, Снегурочка, в лес гулять, песни петь, танцевать. - Не хочу,- говорит Снегурочка. - Не хочешь? В лесу цветы цветут, ягоды ... Идём! - Не могу,- говорит Снегурочка. А старуха, мать, подарила Снегурочке платье новое, красивое, и говорит: - Дочка, дорогая, пойди с девушками. Там тебе весело будет. Нельзя весь день дома сидеть и плакать. Иди с ними, иди! И пошла Снегурочка. Пришли девушки в лес. В лесу хорошо, прохладно. Стали они цветы собирать, песни петь. Только одна Снегурочка не поёт, грустная сидит. Наступил вечер. Стало темно. Собрали девушки дров и сделали костёр ... Стали вокруг костра танцевать и через огонь прыгать. Не прыгала только Снегурочка. - Ну, Снегурочка! Что же ты!- кричали девушки.- Идём, идём с нами! Встала Снегурочка и побежала за девушками. Прыгнула она над огнём раз, прыгнула второй раз и вдруг ... растаяла. Осталось от Снегурочки только белое облачко и полетело оно высоко в небо. Только и услышали подруги, как за ними кто-то тихо сказал «Ау» Оглянулись они, а Снегурочки нет. Стали они звать: - Снегурочка! Снегурочка! Только эхо им в лесу ответило.

1. Какое горе было у старика и у старухи?
2. Как у них вдруг появилась дочка? Как они её назвали?
3. Как Снегурочка жила у старика и у старухи?
4. Что случилось весной?
5. Куда девушки позвали Снегурочку летом?
6. Что случилось в лесу?